



## *20 Jahre Lions Club Borsdorf-Parthenaue*

### AUS DER GEMEINDE

**Barrierefreier Ausbau**  
der Bushaltestelle in Panitzsch,  
Schule, Sommerfelder Straße –  
Baustart geplant

### AKTUELL

**ReMap – Neuer Plan für alte Dinge**  
Online-Karte zu Abfallvermeidung,  
Wiederverwendung und Recycling  
Machen Sie mit!

### VERANSTALTUNGEN

**Neues Format –**  
Bürgermeisterin Birgit Kaden  
beantwortet Ihre Fragen in der  
Online-Bürgersprechstunde



## Die Frauen unserer Zeit

Sie erwarten jetzt sicher von mir, dass ich – anlässlich des Frauentages – über die Gleichberechtigung oder die Frauenquote resümiere. Das wollte ich ursprünglich auch.

Stattdessen möchte ich Ihnen von den vielen tollen Frauen erzählen, die täglich meinen Weg säumten und säumen. Die da unter anderem wären: Meine liebe Omi (Jahrgang 1910), die Fußball vernarrt, politisch interessiert und manchmal vorlaut war. Meine liebe Mami, die sanftmütig ihre revolutionäre, vorlaute Tochter erduldet, begleitete und unterstützte. Meine lieben großartigen Kolleginnen, die fleißig, kreativ und intelligent von der Mediengestaltung bis hin zur Druckmaschine ihre Frau stehen. Meine Freundinnen, die fast alle ein großes soziales Engagement an den Tag legen, unentgeltlich die unglaublichsten Dinge leisten und wir uns gegenseitig unterstützen. Meine politischen Weggefährterinnen, die entweder hauptberuflich den Job der Politikerin ausüben

oder in Form von „Hobbypolitikerinnen“ in vielfältiger Form wirken, dass es uns Frauen gelingt, Schwerpunkte in der heutigen Gesellschaft zu setzen.

Gern würde ich Ihnen die Frauen vorstellen, die dafür sorgen, dass Frauen in einem Frauenhaus abtauchen können, die Sozialpädagoginnen, die an den Schulen dafür sorgen, dass den Schülern zugehört wird und sie eine Stimme bekommen. Die Jugendarbeiterin, die dafür sorgt, dass die Kiddies in ihrer Freizeit nicht nur gut untergebracht sondern auch pädagogisch wertvoll betreut werden. Die Amtsleiterin, die ihren Job gewissenhaft und gern macht. Sicher habe ich Einige vergessen, denen ich voller Respekt und Freude über den Weg lief. Zum Frauentag einen herzlichen Glückwunsch liebe Geschlechtsgenossinnen. Bitte, lasst uns die Erfolge der Gleichberechtigung nicht für selbstverständlich hinnehmen. Weiterhin würde ich um mehr schwester-



liche Solidarität werben und die „Stutenbissigkeit“ unter uns ad acta legen wollen.

Ein besonderes Dankeschön jedoch möchte ich auch an die Männer schicken, die Gleichberechtigung leben, uns unterstützen und als ehrliche Partnerin auf Augenhöhe akzeptieren. Ich wünsche den Frauen einen schönen, fröhlichen Frauentag mit viel Verständnis untereinander.

*Manuela Krause*

## Inhaltsverzeichnis

<b>Kolumne</b> .....	02
<b>Gemeindenachrichten</b> .....	03-04, 08-15
<hr/>	
<b>Borsdorfer Amtsblatt</b>	
Amtliche Mitteilungen.....	05-07
<hr/>	
<b>Aktuell</b> .....	16-19

<b>Gesundheit</b> .....	20-21
<b>Veranstaltungstipps</b> .....	22-23
<b>Recht</b> .....	24
<b>Tipps</b> .....	25
<b>Bildung / Stellenmarkt</b> .....	26
<b>Mobilität</b> .....	27
<b>Bauen / Wohnen / Einrichten</b> .....	28-30
<b>Trauer</b> .....	31

## Impressum

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 | Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

**Produktions- und Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Gemeinde obliegen der Verantwortung der Bürgermeisterin der Gemeinde Borsdorf).

**Titel:** Ausgezeichnet mit dem „Goldenen Lions BorApfel“. Ohne unsere Damen wären unserer Möglichkeiten Gutes zu tun deutlich eingeschränkt. (Foto: Lions Club Borsdorf-Parthenaue)

**Fotos:** puhimec/stock.adobe.com (S. 2), congerdesign/pixabay.com (S. 9), Anrita1705/pixabay.com (S. 10), neelam279/pixabay.com (S. 15), F8\Suport Ukraine/pixabay.com (S. 20), geralt/pixabay.com (S. 22, 24), djd/AdK/www.kachelofenwelt.de/Spartherm (S. 30), bzw. die entspr. Autoren u. Auftraggeber

**Auflage:** 4.500 Exemplare in die Haushalte und Firmen | **Laufende Ausgaben-Nummer:** 86  
Zusätzliche Exemplare erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung oder beim SÜDRAUM-VERLAG.  
Die Ausgabe 03/24 (Nr. 87) des Vor Ort erscheint am 15.03.2024. Der Redaktionsschluss ist der 01.03.2024.

VorOrt  
digital





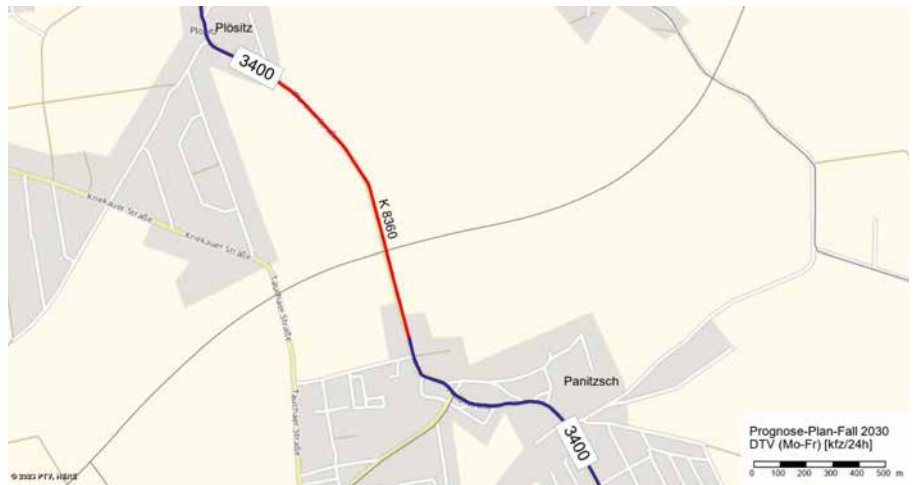


## Von einem geschenkten Gaul, liebgewordener Tradition und Tropfen auf den heißen Stein

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

vielleicht haben auch Sie mit ein wenig Verwunderung vernommen, dass Borsdorf auf Grund des Flughafenbaus in Schkeuditz einen neuen Radweg bekommen soll. Eine Landebahn wäre sicher naheliegender, aber ein Radweg ist ja auch nicht zu verachten. Außerdem befürchte ich starken Gegenwind aus der Bevölkerung für eine direkte An- und Abflugmöglichkeit ab Panitzsch... Wie kommt denn aber nun Borsdorf zu diesem Radweg? Wir profitieren im Grunde genommen „nur“ von unserer direkten Nachbarschaft zum Landkreis Nordsachsen (Taucha). In einem „Masterplan zur Weiterentwicklung der Verkehrsinfrastruktur im Umfeld des Flughafens Leipzig/Halle“ des Staatsministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (siehe auch <https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/43260>) werden einmalig 24 Millionen Euro für Radwege, Fußwege und Straßen vorrangig in Nordsachsen und dem Nordraum Leipzigs bereitgestellt. Weil Nordsachsen den Radweg zwischen Plöstitz und Panitzsch für diesen Maßnahmeplan angemeldet hat und die Planungen dafür gemeinsam mit dem Landkreis Leipzig bereits begonnen haben, bekommen wir etwas von diesem „Kuchen“ ab.

Natürlich hören wir die Flugzeuge weiterhin, aber wie heißt es so schön: „Einem geschenkten Gaul, schaut man nicht ins Maul!“ Die Schülerinnen und Schüler,



Masterplan zur Weiterentwicklung der Verkehrsinfrastruktur im Umfeld des Flughafens Leipzig/Halle S. 93

welche die weiterführenden Schulen in Taucha besuchen, wird es freuen und deren Eltern werden ein wenig ruhiger leben, wenn ihre Sprösslinge mit dem Drahtesel unterwegs sind, um sich ihre Bildung abzuholen. Eine Anschlussfrage drängt sich auf: Wann soll der Fahrradweg gebaut werden? Hierzu wurden keine genauen Angaben gewagt, aber bis Jessica und Toni Hänsel ihre Leni alleine mit einem Fahrrad losschicken, könnte es soweit sein.

Familie Hänsel durfte ich am 09. Januar 2024 kennenlernen. Seit vielen Jahren ist es Tradition, dass jedes neugeborene Borsdorfer Kind eine Willkommensurkunde (auch nett) und 100 Euro Begrüßungsgeld (sehr nett) vom Bürgermeis-

ter überbracht bekommt. Seit es Corona wieder erlaubt, habe ich die persönliche Übergabe reaktiviert und freue mich jedes Mal wie Bolle auf die kurzen Momente der Begegnung mit den Familien. Ich bleibe meist nicht lange und bringe weder Hunger noch Durst mit, aber eben eine kleine Starthilfe. Ob Hänsels das Geld für ein Fahrrad sparen, oder es in eine Kinderdauerkarte für den Lieblingsfußballverein des Vaters (☺) investieren, habe ich nicht erfragt. Aber ich weiß, dass Leni tolle Eltern hat, die immer für sie da sein werden und das ist einfach unbezahlbar! Danke, dass wir das Foto veröffentlichen dürfen und Euch, liebe Familie Hänsel, wünschen wir weiterhin alles erdenklich Gute!

Selbstverständlich sind ein Stück Fahrradweg für eine Gemeinde und 100 Euro für ein Kind nur wie der sprichwörtliche „Tropfen auf den heißen Stein“. Aber es sind auch Zeichen des Anfangs und der Wertschätzung. Natürlich ist dieser Radweg wichtig, weil er ein Beitrag zur Verkehrswende und zur Sicherheit ist! Und die 100 Euro sind in jedem einzelnen Fall gut angelegt!

Im Namen aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wünsche ich Ihnen einen närrischen (Rest-)Februar und grüße ausnahmsweise mit einem schmetternden Helau!

Ihre Birgit Kaden  
(30.01.2024)



(Foto: Toni Hänsel)



v.l.n.re. Gründungspräsident Olaf Bendrat, Bürgermeisterin Birgit Kaden, Präsident Mike Winter



Mitglieder der Schüलगenossenschaft des Freien Gymnasiums Borsdorf kümmerten sich um den Service: aufmerksam, freundlich und hilfsbereit. Einfach super!



Würdigung ehemaliger Präsidenten mit dem President's Appreciation Award. v.l.n.r. Thorsten Reichel, Karsten Fuhrig, Präsident Mike Winter, Marcus Planert, Andreas Padberg



Grußworte von Bürgermeisterin Birgit Kaden



Musikalische Begleitung durch den Abend mit dem Werner-Klee-Quintett

## 20 Jahre Lions Club Borsdorf-Parthenaue

Für die Borsdorfer Lions mit Förderverein Grund genug zu feiern. Eine große Feier sollte es nicht werden, aber festlich sollte es schon sein. Und ein paar Gäste wollten wir auch dazu laden. Und nicht weniger wichtig war die Wahl des Ortes. Wir haben uns für eine Räumlichkeit in unserer Patenschule, dem Freien Gymnasium Borsdorf, entschieden. Verbunden war das mit dem Angebot der Schüलगenossenschaft, an dem Abend den Service zu übernehmen. So wurde auch tatkräftig unterstützt, den Speiseraum der Schule festlich zu schmücken, das Buffet aufzubauen und die Bewirtung der ca. 60 Anwesenden vorzunehmen. Gleich vorweg: Ambiente und die Mitwirkung der Schüler und Schülerinnen erwiesen sich als Volltreffer. Zusammen mit der musikalischen Begleitung des Werner Klee Quintetts waren es beste Voraussetzungen zum Wohlfühlen und für einen stimmungsvollen Abend.

Als Ehrengäste begrüßte Präsident Mike Winter unsere Bürgermeisterin Frau Birgit Kaden und den für die Lions Clubs in der Region Leipzig zuständigen Chairman, Jens Wahren, der auch Grüße des verhinderten Distrikt-Governors und des Distriktkabinetts übermittelte.

In ihrem Grußwort würdigte Birgit Kaden unseren Club, in dem sie neben anderem Folgendes ausführte:

„So ehrenwert und seriös die Mitgliederliste des Clubs ist, Sie sind sich gemäß ihrem Leitspruch „We serve“ für keine Arbeit zu schade! Zu allen Festen der Gemeinde findet man mindestens auch ein Büdchen, aus dem heraus die besseren Hälften der Mitglieder, ausgesprochen charmant, allerlei Leckereien und erfrischende und geistreiche Getränke unter das Volk bringen. Für Geld selbstverständlich! Und bei den hervorragenden Back- und Grillkünsten klingelt es ordentlich in der Kasse des Clubs! Aber anstatt sich einen feudalen Kegelurlaub auf Mallorca zu können, investieren die Lions die schwer verdienten Taler in die Bildung

unserer Kinder und allerlei andere karitative und nützliche Zwecke. Kinder und Jugendliche stehen besonders im Fokus der Förderung durch den Lions Club Borsdorf-Parthenaue. Es ist Ihnen von jeher ein Anliegen, die Bildung und Erziehung in Borsdorf zu fördern, zu unterstützen, aber auch einzufordern...“.

Zone Chairman Jens Wahren stellte in seinem Grußwort heraus, dass der Lions Club Borsdorf-Parthenaue einer der wenigen Clubs (von 76 in Sachsen) ist, der über seine Aktivitäten berichtet und sich zu seiner Mitwirkung und Verantwortung im Distrikt bekennt und verpflichtet fühlt.

Neben zahlreichen Ehrungen für langjähriges und beispielhaftes Engagement für den guten Zweck und die Pflege der Freundschaft im Club sollen an dieser Stelle besonders die neun noch im Club aktiven Gründungsmitglieder genannt werden, die allesamt dazu beigetragen haben, dass der Club mit Förderverein immer Kurs gehalten hat.

Zum Beginn dieser Charterfeier waren wir 18 Mitglieder und hatten ein Durchschnittsalter von über 60 Jahren. Mit der von Aufnahme von Daniel John Ferris sind wir nun 19 Mitglieder und deutlich jünger geworden. Übrigens: wir wollen kein reiner Männerclub mehr sein und würden uns sehr freuen, wenn auch Frauen den Weg zu uns finden.

Dem Freien Gymnasium Borsdorf mit seiner Leiterin Kai Haki sei herzlich gedankt, dass wir dieses Jubiläum in unserer Patenschule feiern durften.

(Es ist beabsichtigt, zeitnah über die von uns durchgeführten Projekte und der durch persönlichen Einsatz erwirtschafteten Gelder, zu berichten.)



Text und Fotos:

Lions Club Borsdorf-Parthenaue



Medal of Merit für Isabell Winter und Heike Fuhrig



Jetzt auch ein Lion: Daniel John Ferris (Mitte) li. Bürge Larry Akumefuna, re. Mike Winter



## Öffentliche Bekanntmachung

### der Durchführung der Wahl zum Gemeinderat der Gemeinde Borsdorf am 9. Juni 2024

#### 1 Zu wählen ist

	Gemeinde	Anzahl Mitglieder	Höchstzahl Bewerberinnen/Bewerber je Wahlvorschlag	Mindestzahl Unterstützungsunterschriften
der Gemeinderat	Borsdorf	18	27	60

#### 2 Wahlgebiet

Das Wahlgebiet für die Gemeinderatswahl ist das Gebiet der Gemeinde Borsdorf. Die Gemeinde Borsdorf besteht aus einem Wahlkreis.

#### 3 Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

3.1 Es ergeht hiermit die Aufforderung, Wahlvorschläge für diese Gemeinderatswahl der Gemeinde Borsdorf

- frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung und bis
- spätestens am 4. April 2024, 18.00 Uhr

schriftlich einzureichen (die elektronische Form ist ausgeschlossen) und zwar bei dem Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses, Herrn Planert, in der Gemeindeverwaltung Borsdorf, Rathausstr. 1, 04451 Borsdorf zu folgenden Zeiten:

Mo. 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr  
Di. 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Mi. 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr  
Do. 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr  
Fr. 07.00 Uhr bis 11.30 Uhr

3.2 Wahlvorschläge können von Parteien und Wählervereinigungen eingereicht werden. Jede Partei und jede Wählervereinigung kann für jeden Wahlkreis nur einen Wahlvorschlag einreichen. Die Zahl der Bewerberinnen und Bewerber eines Wahlvorschlages darf die oben genannte Höchstzahl an Bewerberinnen und Bewerbern in diesem Wahlkreis nicht übersteigen.

#### 4 Inhalt und Form der Wahlvorschläge

4.1 Die Wahlvorschläge sind unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlgesetz – KomWG) und der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Sächsische Kommunalwahlordnung – SächsKomWO) aufzustellen und einzureichen. Sie müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge in den §§ 6, 6a bis 6e KomWG sowie § 16 SächsKomWO entsprechen. Dem Wahlvorschlag sind die im § 16 Absatz 3 SächsKomWO genannten Unterlagen beizufügen:

- Erklärung jeder Bewerberin und jeden Bewerbers, dass sie bzw. er der Aufnahme in den Wahlvorschlag unwiderruflich zustimmt und sie bzw. er nicht für dieselbe Wahl in einem anderen Wahlvorschlag als Bewerberin oder Bewerber benannt ist (nach dem Muster der Anlage 17 SächsKomWO),
- Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über die Wählbarkeit für jede Bewerberin und jeden Bewerber (nach dem Muster der Anlage 17 SächsKomWO),
- Ausfertigung der Niederschrift über die Mitglieder-/Vertreterversammlung zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber einschließlich der zugehörigen Versicherung an Eides statt (nach den Mustern der Anlagen 19 und 20 SächsKomWO),

## Service / Notdienste

• **Gemeindeverwaltung Borsdorf**  
Rathausstraße 1, 04451 Borsdorf  
Telefon: 034291 414-0  
Telefax: 034291 414-12  
E-Mail: [gemeinde@borsdorf.de](mailto:gemeinde@borsdorf.de)  
[www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de)

#### Öffnungszeiten:

Montag: 13.00 - 15.30 Uhr  
Dienstag: 09.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch: 13.00 - 15.30 Uhr  
Donnerstag: 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 15.30 Uhr  
Freitag: 07.00 - 11.30 Uhr

#### • Notdienste

*Elektroversorgung*  
Störung 24 h 0800 2305070  
*Wasserversorgung*  
Störung 24 h 0341 9692100  
*Gasversorgung*  
Störung 24 h 0800 2200922  
*Telekom* 0800 3302000  
*Abwasserentsorgung*  
AZV Parthe 034291 4390  
außerhalb d. Geschäftszeiten 0171 4103238

*Integrierte Regionalleitstelle*  
Leipzig 112 und 0341-1230

*Notruf Polizei* 110

*Tierkliniken*  
OT Panitzsch 034291 20276  
Leipzig 0341 9730107

*Tierärzte*  
OT Panitzsch:  
Herr Dr. Kühn 034291 20276

*Tierheim Oelzschau*  
Tierschutzverein  
Leipziger Land e. V. 034347 81633



Mehr Informationen  
unter [www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de)

- im Falle der Anwendung von §6c Absatz 1 Satz 4 KomWG eine von dem für den Landkreis oder die Gemeinde zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten der Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung unterzeichnete schriftliche Bestätigung, dass die Voraussetzungen für dieses Verfahren vorliegen,
- beim Wahlvorschlag einer mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung oder einer Partei, deren Satzung nicht gemäß §6 Absatz 3 Satz 1 Nummer 1, Satz 2 des Parteiengesetzes der Bundeswahlleiterin oder dem Bundeswahlleiter mitgeteilt worden ist, die gültige Satzung zum Nachweis der mitgliedschaftlichen Organisation,
- beim Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung für jede Unterzeichnerin und jeden Unterzeichner des Wahlvorschlages eine Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über ihr bzw. sein Wahlrecht (nach dem Muster der Anlage 21 SächsKomWO),
- bei ausländischen Unionsbürgerinnen und Unionsbürgern eine Versicherung an Eides statt nach §6a Absatz 3 KomWG.

4.2 Wählbar in den Gemeinderat sind Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Borsdorf, sofern sie nicht nach §31 Absatz 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind.

Bürgerin bzw. Bürger der Gemeinde Borsdorf ist jede und jeder Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes und jede bzw. jeder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union, die oder der das 18. Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde Borsdorf wohnt.

4.3 Als Bewerberin bzw. Bewerber einer Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wer in

- einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Mitglieder im Wahl-

gebiet (Mitgliederversammlung) oder

- einer Versammlung der aus ihrer Mitte gewählten Vertreterinnen bzw. Vertreter (Vertreterversammlung)

hierzu in geheimer Wahl gewählt worden ist. In gleicher Weise ist die Reihenfolge der Bewerberinnen und Bewerber festzulegen. Hierzu sind im Rahmen der Mitglieder- bzw. Vertreterversammlung für jeden Wahlkreis getrennte Wahlen durchzuführen. Jede stimmberechtigte Teilnehmerin und jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung ist vorschlagsberechtigt. Den Bewerberinnen und Bewerbern ist Gelegenheit zu geben, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

Das Nähere über die Wahl von Vertreterinnen und Vertretern für Vertreterversammlungen, über die Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlungen sowie über das Verfahren für die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber regeln die Parteien und mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen durch ihre Satzungen.

Als Bewerberin oder Bewerber in Wahlvorschlägen nicht mitgliedschaftlich organisierter Wählervereinigungen kann nur benannt werden, wer in einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Angehörigen der Wählervereinigung von der Mehrheit der anwesenden Angehörigen hierzu gewählt worden ist. In gleicher Weise ist die Reihenfolge der Bewerberinnen und Bewerber festzulegen.

Mit dem Wahlvorschlag ist eine Niederschrift über die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber mit Angaben zu Ort, Art und Zeit der Versammlung, Zahl der erschienenen Stimmberechtigten und dem Ergebnis der Wahlen einzureichen. Außerdem haben die Leiterin bzw. der Leiter und zwei stimmberechtigte Teilnehmerinnen oder Teilnehmer an Eides statt zu versichern, dass die Bewerberinnen und Bewerber in geheimer Wahl bestimmt wurden und die Bewerberinnen und Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

4.4 Die Wahlvorschläge von Parteien und mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen sind von dem für das Wahlgebiet zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten eigenhändig zu unterzeichnen. Besteht der Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigte aus mehr als drei Mitgliedern, genügt die Unterschrift von drei Mitgliedern, darunter die der oder des Vorsitzenden oder seiner Stellvertreterin bzw. seines Stellvertreters.

Die Wahlvorschläge von nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen sind von drei wahlberechtigten Angehörigen der Vereinigung, die an der Versammlung zur Bewerberaufstellung teilgenommen haben, eigenhändig zu unterzeichnen.

4.5 Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen erfordern jeweils drei Unterschriften nach §6a Absatz 4 KomWG für jeden der beteiligten Wahlvorschlagsträger. Die Wahlvorschlagsträger haben unabhängig voneinander jeder ein Aufstellungsverfahren nach §6c KomWG durchzuführen.

## 5 Vordrucke

Die Vordrucke für Wahlvorschläge, Zustimmungserklärungen, Wählbarkeits- und Wahlrechtsbescheinigungen, Niederschriften über die Mitglieder-/ Vertreterversammlungen zur Aufstellung der Bewerberinnen und Bewerber einschließlich zugehöriger eidesstattlicher Versicherungen sind – während der allgemeinen üblichen Öffnungszeiten – erhältlich:

- für die Gemeinderatswahl der Gemeinde Borsdorf:

Anschrift/Kontakt Daten/ggf. Öffnungszeiten  
Gemeindeverwaltung Borsdorf,  
Zimmer 12 bzw. Zimmer 5  
Einwohnermeldeamt,  
Rathausstr. 1, 04451 Borsdorf  
Öffnungszeiten siehe Punkt 3.1

## 6 Hinweise auf Unterstützungsunterschriften

6.1 Jeder Wahlvorschlag muss entsprechend der unter Punkt 1 angegebenen Mindestzahl von Wahlberechtigten des Wahlgebietes/Wahl-

kreises, die keine Bewerberinnen oder Bewerber des Wahlvorschlags sind, unterstützt werden (Unterstützungsunterschriften). Die Wahlberechtigung muss zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlags gegeben sein. Die Unterstützungsunterschrift muss von der bzw. dem Wahlberechtigten bei der zuständigen Gemeindeverwaltung auf einem Unterschriftenblatt unter Angabe von Familienname, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift der Hauptwohnung sowie des Tages der Unterschrift eigenhändig geleistet werden. Eine Wahlberechtigte bzw. ein Wahlberechtigter kann für dieselbe Wahl nur für einen Wahlvorschlag eine Unterstützungsunterschrift leisten. Hat eine oder ein Wahlberechtigter für dieselbe Wahl für mehrere Wahlvorschläge eine Unterstützungsunterschrift geleistet, sind alle ihre bzw. seine Unterschriften ungültig. Eine geleistete Unterstützungsunterschrift kann nicht zurückgenommen werden.

6.2 Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlags

- für die Gemeinderatswahl in der Gemeindeverwaltung Borsdorf:

Anschrift

Einwohnermeldeamt der  
Gemeinde Borsdorf, Zi. 5,  
Rathausstr. 1, 04451 Borsdorf

während der unter Punkt 3.1 genannten allgemeinen üblichen Öffnungszeiten bis zum 4. April 2024, 18.00 Uhr, geleistet werden. Die Wahlberechtigten haben sich auf Verlangen zur erforderlichen Identitätsfeststellung auszuweisen.

Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert sind, die Gemeindeverwaltung aufzusuchen, können die Unterstützung durch Erklärung vor einer oder einem Beauftragten der Gemeindeverwaltung ersetzen. Dies haben sie bei der oder dem Vorsitzenden des Gemeindevorstandes für die Gemeinderatswahl spätestens bis 28. März 2024 schriftlich zu beantragen; dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen.

6.3 Der Wahlvorschlag einer Partei oder mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung, die aufgrund eines eigenen Wahlvorschlags

- a) im Sächsischen Landtag vertreten ist oder
- b) seit der letzten Wahl im Gemeinderat der Gemeinde Borsdorf vertreten ist,

bedarf abweichend von 6.1 keiner Unterstützungsunterschriften. Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer nicht mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung, wenn er zusätzlich von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Gemeinderat zum Zeitpunkt der Einreichung angehören, unterschrieben ist.

Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen bedürfen dann der Unterstützungsunterschriften, wenn dies für mindestens einen Wahlvorschlagsträger erforderlich ist.

### 7 Informationen zum Datenschutz bei der Aufstellung von Wahlvorschlägen

Indem die Wahlbewerberinnen und -bewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung der Versammlungsleiterin bzw. dem Versammlungsleiter die für die Erstellung des Wahlvorschlags (Anlage 16 SächsKomWO) notwendigen personenbezogenen Daten mitteilen, die Zustimmungserklärung (Anlage 17 SächsKomWO) und – soweit sie Bürgerinnen bzw. Bürger anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind – eine Versicherung an Eides statt gemäß §6a Absatz 3 KomWG abgeben, entstehen für die den Wahlvorschlag aufstellende Partei bzw. Wählervereinigung aktive datenschutzrechtliche Hinweispflichten nach Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung. Es wird empfohlen, der Bewerberin oder dem Bewerber im Rahmen der Aufstellungsversammlung ein standardisiertes Merkblatt entsprechend dem Musterformular 1 unter <https://www.datenschutz.sachsen.de/informationspflichten.html> auszuhändigen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass die Zustimmungserklärung trotz einer eventuellen datenschutzrechtlichen Geltendmachung der Berichtigung und Löschung materiell-rechtlich weiter gültig bleibt (§6a Absatz 2 Satz 2 KomWG).

8 Die unter Punkt 1 benannte Wahl wird gemäß §57 Absatz 2 KomWG organisatorisch mit der Kreistagswahl im Landkreis Leipzig und der Wahl zum Europäischen Parlament verbunden.

Borsdorf, 16.02.2024

  
Birgit Kaden  
Bürgermeisterin



## Information

### Das Einwohnermeldeamt informiert

#### Widerspruchsrechte gegen die Weitergabe von Daten aus dem Melderegister:

Sie haben die Möglichkeit, in folgenden Fällen der Weitergabe Ihrer Daten zu widersprechen:

1. Widerspruch gegen die Übermittlung an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften (§42 Abs. 3 Bundesmeldegesetz – BMG)
2. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen (§50 Abs. 1 und 5 BMG)
3. Widerspruch gegen die Übermittlung von Ehe- und Altersjubiläen (§50 Abs. 2 und 5 BMG)
4. Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage (§50 Abs. 3 und 5 BMG)
5. Widerspruch gegen die Übermittlung an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr (§36 Abs. 2 BMG)

Die Widersprüche können Sie im Einwohnermeldeamt Borsdorf einlegen.

#### Datenübermittlung an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr – Widerspruchsmöglichkeit gegen die Datenübermittlung:

Die Meldebehörde übermittelt jährlich zum 31. März an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr die Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden (Name, Vorname, Anschrift). Diese Daten dienen der Bundeswehr, um Informationsmaterial über die Streitkräfte an die Jugendlichen verschicken zu können. Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach §36 Abs. 2 des Bundesmeldegesetzes (BMG) widersprochen haben. Die Widersprüche können Sie im Einwohnermeldeamt Borsdorf einlegen.



## Im Frühjahr beginnt die Zecken-Saison: Was müssen Blutspenderinnen und Blutspender beachten?



Das Frühjahr ist die Jahreszeit, in der die längere Tageslichtdauer viele Menschen wieder zu Aktivitäten im Freien motiviert. Auch für lange Spaziergänge oder Wanderungen nimmt man sich langsam wieder die Zeit. Mit dieser Jahreszeit beginnt auch die Zecken-Saison. Die Spinnentiere erwachen bei steigenden Temperaturen aus ihrer Winterstarre und können auch für Spaziergänger und Wanderer lästig werden.

Bei einem Zeckenbiss besteht das Risiko, sich mit Krankheitserregern zu infizieren. In Deutschland sind Borreliose und Früh-sommer-Meningoenzephalitis (FSME) die

bedeutsamsten durch Zecken übertragene Krankheiten. Längst nicht jede Zecke trägt die Erreger in sich, aber die Anzahl der beiden Infektionskrankheiten hat in den letzten Jahren zugenommen.

Bei einer Erkrankung an Borreliose mit Einnahme von Antibiotika kann bei Symptombefreiheit vier Wochen nach abgeschlossener Antibiotikabehandlung wieder Blut gespendet werden.

FSME äußert sich zunächst meist durch grippeähnliche Symptome. Eine Blutspende kann generell jedoch nur dann geleistet werden, wenn die spendende Person sich gesund und fit fühlt. Gegen FSME existieren keine Medikamente, die die Ursache der Erkrankung behandeln, es gibt jedoch die Möglichkeit einer Impfung gegen FSME. Für eine Blutspende nach einer FSME-Impfung ist keine Wartezeit erforderlich, da die Impfung mit einem Totimpfstoff erfolgt. Es kann direkt am Tag nach der Impfung Blut gespendet werden, sofern man beschwerdefrei ist.

Jeder, der noch bis 31. März 2024 beim DRK in Sachsen eine Blutspende leistet, hat die Möglichkeit, an einer wöchentlich ausgetragenen Verlosung von Einkaufs-

gutscheinen im Wert von jeweils 100 Euro für einen Lebensmittelmarkt in der Region teilzunehmen.

**Wissenswertes rund um das Thema Blutspende ist im digitalen Blutspende-Magazin zu finden:**

[www.blutspende.de/magazin](http://www.blutspende.de/magazin)

**Weitere Informationen** werden auch unter der kostenlosen Hotline 0800 1194911 erteilt.

Für alle DRK-Blutspendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich, die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 1194911 oder über den Digitalen Spenderservice [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) erfolgen kann.

*PM, DRK-Blutspendedienst Nord-Ost*

**Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet statt:**

05.03.2024, 15.30 bis 19.00 Uhr  
04451 Borsdorf, Steinweg 3

### Information über eine Straßensperrung in der Ortslage: Borsdorf – Panitzsch:

Die Panitzscher Straße, K 8360, wird auf Höhe der Querungshilfe am Aldi-Markt vom 12.02.2024 bis 16.02.2024 gesperrt.

Während der Beseitigung der Fahrbahnschäden ist die Straße lediglich bis zur Baustelle befahrbar.

Der Verkehr wird entsprechend umgeleitet.

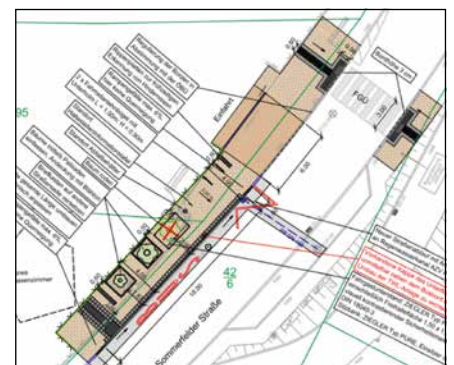


## Barrierefreier Ausbau der Bushaltestelle in Panitzsch, Schule, Sommerfelder Straße

Der Baustart für den barrierefreien Ausbau der Bushaltestelle an der Grundschule in Panitzsch ist, abhängig von der Witterung, im Februar geplant.

Innerhalb einer Bauzeit von 6 Wochen sollen die Arbeiten ausgeführt werden. Eine Ersatzhaltestelle ist vor dem Fußgängerüberweg vorgesehen. Neben umfangreichen auszuführenden Tiefbauarbeiten, erhält die Haltestelle auch einen Fahrgastunterstand.

Wir sind bemüht, die Einschränkungen und Behinderungen durch die Baumaßnahme auf ein Minimum zu beschränken und bitten um Ihr Verständnis. Die Maßnahme wird größtenteils durch den ZVNL (Zweckverband für



den Nahverkehrsraum Leipzig) gefördert.

*Antje Kriebel  
SG Bauverwaltung*

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf der Homepage Ihrer Gemeinde:  
[www.borsdorf-sachsen.de](http://www.borsdorf-sachsen.de)





## Weitere neue Aufrufe zum Einreichen von LEADER-Vorhaben

Die neue Förderphase 2023–2027 ist gestartet und die LEADER-Entwicklungsstrategie wurde im Dezember 2023 final genehmigt!

Zum 29.01.2024 starten wir nun weitere Förderaufrufe zum Einreichen von LEADER-Vorhaben. Die Förderaufrufe für die Handlungsfelder

- Wirtschaft & Arbeit
- Natur & Umwelt

sind jetzt online und enden zum **22. März 2024**. Bitte reichen Sie Ihre Anträge per E-Mail (regionalmanagement@leipziger-muldenland.de) ein.

Alle notwendigen Informationen erhalten Sie unter dem folgenden Link Förderaufrufe oder direkt beim LEADER-Regionalmanagement unter 03437 707071.

Wir freuen uns auf Ihre Anträge!

### Übrigens:

Die LAG Leipziger Muldenland bietet für alle Interessenten regelmäßig LEADER-Sprechstunden an. Mehr Informationen dazu finden Sie unter dem Link Termine.

*Ihr Regionalmanagement  
Leipziger Muldenland*

## Die Naturschutzstation Partheland informiert:

### Tag der offenen Gartentür

Liebe Partheländerinnen,  
liebe Partheländer,

der Tag der offenen Gartentür findet auch 2024 wieder statt, Anmeldungen sind erwünscht!

Gerade in der Winterpause nutzen wir Gärtnerinnen und Gärtner die Zeit, um Pläne für das Gartenjahr zu schmieden. Pflanzpläne werden erstellt, Neuan-schaffungen angedacht und das erste Saatgut in Töpfe auf der heimischen Fensterbank gesteckt.

Insofern ist nun auch die passende Zeit, um sich zu einer **Anmeldung für den Tag der offenen Gartentür im Partheland, Leipzig und Umgebung zu entschließen. 2024 öffnen sich die Gartenportale im Partheland am 9. Juni**. Da das Programmheft schon vorher gesetzt wird, bitten wir als Koordinatoren um eine **Anmeldung bis 28. Februar 2024**.

Dies geht ganz einfach: Interessenten melden sich bitte per Telefon unter 0341 55009494 oder per E-Mail an axel.weinert@zv-parthenaue.de und geben kurz an, was den Garten oder be-

grünte Innenhof ausmacht und was den Besucher erwartet.

**Weitere Hinweise finden sich online** auf der Veranstaltungsseite [https://partheland.info/?page\\_id=2678](https://partheland.info/?page_id=2678)

Das gemeinsame Programmheft mit der angrenzenden Gartenregion wird es dann wie gewohnt an den bekannten Auslagestellen (Bäcker, Gärtnereien,...) und auch Online geben. Die seit Jahren bewährte Zusammenarbeit mit den Partnerregionen wird somit fortgesetzt.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Mitwirkenden am Tag der offenen Gartentür 2023 bedanken. Reger Zuspruch von Menschen aus nah und fern zeigte, dass das Interesse am Thema doch ungebrochen ist und die verschiedenen Gartenstile ihre Interessenten haben.

Ausflugsmöglichkeiten als ständige Informationen mit einer Übersicht über sehenswerte Parkanlagen und Naturschönheiten in unserer Heimat bis zur



Gartenportale finden Sie auf der Internetseite unserer Partnerregion Delitzsch <https://offenegartentuerdelitzsch.com/nordsachsens-grun/>

**Bei weiteren Fragen** können Sie uns gerne eine E-Mail schreiben (naturschutzstation@zv-parthenaue.de) oder uns telefonisch unter 016095710293 erreichen.

Wir freuen uns auf Euch/Sie!

*Axel Weinert  
Naturschutzstation Partheland/  
Regionalentwicklung*

## 28. SOMMERFEST

der Feuerwehr Zweenfurth  
am 10. August 2024

auf der Festwiese an der Feuerwehr



Freuen Sie sich auf einen erlebnisreichen Festtag mit Highlights für Groß und Klein!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Zweenfurth  
mit freundlicher Unterstützung vom Verein „Freunde der Feuerwehr Zweenfurth e.V.“





## Seniorentreff im Rathaus

Was gibt's Neues in der Gemeinde Borsdorf? Was wird sich demnächst ändern? Wie? Wo? Wer? Was? Fragen über Fragen hatten elf Seniorinnen und ein Senior am 23. Januar an die Bürgermeisterin, Birgit Kaden. Eingeladen zu dieser Fragestunde hatte der Nachbarschaftshilfe Borsdorf e.V., und so traf man sich im Ratssaal der Gemeindeverwaltung um Aktuelles aus der Gemeinde zu erfahren und gemeinsam darüber zu diskutieren.

So stieg man auch gleich mit dem Thema Wohnen und Leben in Borsdorf ein, genauer gesagt, welche Pläne es denn für das Gelände der ehemaligen Wachstuchfabrik gibt. Dieses, im wahrsten Sinn des Wortes, sehr vielschichtige Projekt ist zuerst einmal vom Grund, also vom Boden her zu betrachten. Tatsächlich wurden mit Schadstoffen kontaminierte Erdmassen, vom Amt für Umweltschutz beaufsichtigt, fachgerecht entsorgt, so dass das Gelände erschlossen werden kann. Den bereits vorliegenden Flächennutzungsplan für Gewerbe gilt es nun umzuwidmen und planerische Voraussetzungen für ein Wohngebiet zu schaffen. Dafür sind Konzepte für den Lärmschutz und die verkehrstechnische Anbindung mit Parkmöglichkeiten für die zukünftigen Anwohnerinnen und Anwohner zu erstellen. Ob denn die Gemeinde den Investor bei diesem Vorhaben unterstütze, war sogleich eine der Rückfragen... Ja, so Frau Kadens Antwort, das macht sie, denn wir sind alle sehr daran inte-

ressiert, dieses Projekt zügig voranzutreiben!

Und da unsere Seniorinnen und Senioren teils sehr aktiv per Fahrrad und Rollator unterwegs sind, ging es in der nächsten Runde um die Radwege in der Gemeinde, genauer gesagt darum, was derzeit geplant und demnächst umgesetzt wird. Besonderes Augenmerk galt hier der Radwegeverbindung in der Panitzscher Straße, wo man die täglichen Einkäufe bei Aldi, Netto und Rewe per Rad erledigt. Auch da wusste Frau Kaden Auskunft, denn das Thema Straßen- und Radwegeentwicklung in Borsdorf ist derzeit in Arbeit, um perspektivisch die Qualität dieser stark frequentierten Wege zu verbessern. Positiv auswirken wird sich in diesem Zusammenhang auch die weitere Förderung für den Bau eines Radweges von Panitzsch nach Taucha. Dort partizipiert die Gemeinde indirekt von Landesmitteln des Freistaates Sachsen, die, im Zusammenhang mit dem Ausbau des Flughafens Leipzig–Halle, den Anrainerkommunen auch für den Ausbau des Radwegenetzes zugutekommen.

Viel und kontrovers diskutiert in der Gemeinde wird derzeit auch über die Pappeln im Wiesenweg, beziehungsweise über deren Verbleib oder Fällung. Um den Fuß- und Radweg zwischen Borsdorf und Zweenfurth nachhaltig sanieren zu können, wären die Pappeln zu fällen und anschließend durch neue Bäume zu ersetzen. Gegen diese Verfahrensweise steht eine Unter-



schriftenaktion, über deren weitere Handhabung nun der Gemeinderat zu entscheiden hat. Auch die Runde der Senioren diskutierte pro und contra, ein eindeutiges Votum jedoch war nicht zu erkennen, denn die Argumente für einen sanierten und sicheren Weg mit neu gepflanzten Bäumen wogen die, die sich für den Erhalt der Bäume einsetzten, nicht auf. Und auch über die Bäume, die bereits vor einem Jahr auf einem Grundstück in der Zweenfurth Straße gefällt wurden, wurde engagiert diskutiert. Letztlich hat der Grundstückseigentümer nicht gegen geltendes Recht verstoßen, so dass der Verlust des Baumbestandes in diesem Hochwasserschutzgebiet einfach hinzunehmen ist.

Letztlich trug Frau Schlegel der Bürgermeisterin noch ein Anliegen in eigener Sache vor, nämlich den Bedarf eines geeigneten Treffpunkts für den Nachbarschaftshilfe Borsdorf e.V. Benötigt werde eine Räumlichkeit mit barrierefreiem Zugang für gemeinsame Aktivitäten und Gymnastik. Und auch da gab es Gutes zu berichten, denn es gibt tatsächlich die Möglichkeit Fördermittel für Multifunktionale Treffs im ländlichen Raum beantragen zu können. Wie Frau Kaden berichtete, werde die Gemeinde eine Machbarkeitsstudie beauftragen, um vorab zu prüfen, welche Projektideen für Borsdorf am erfolgversprechendsten sind.

Über dies und das rund um Borsdorf wurde also beim Treff mit der Bürgermeisterin debattiert, und es wäre durchaus noch über weitere Details zu sprechen gewesen, aber – wie der Name schon sagt – ist so eine Bürgersprechstunde nach einer Stunde einfach mal vorüber. Mit dem guten Gefühl, sich tatsächlich über wichtige Dinge ausgetauscht zu haben, sagte man auf Wiedersehen... bis zum nächsten Mal!







## Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr Borsdorf im Jahr 2023

Die Freiwillige Feuerwehr hatte im vergangenen Jahr 2023 81 Einsätze zu bewältigen.

- 51 Hilfeleistungen:
- 12x Sturmschäden
  - 11x Tragehilfe für Rettungsdienst
  - 9x Türnotöffnungen
  - 9x Sonstige Einsätze
  - 6x ABC-Einsatz durch auslaufende Betriebsstoffe und Kraftstoffspuren
  - 1x Tierrettung
  - 1x Straßenfahrzeugunfall
  - 1x ABC-Einsatz Gasausströmung aus Pkw
  - 1x Reanimation

- 11 Brandereignisse:
- 1x Wohnung
  - 3x Müllbehälter
  - 1x Feldbrand
  - 3x Ödland
  - 3x Sonstige (Baum, Stromkasten, Unrat)

- 11 Fehllarmierungen:
- 3x blinde Alarmer
  - 8x durch Brandmeldeanlagen sowie

- 08 überörtliche Einsätze:
- 1x Sturmschaden Ortslage Gerichshain
  - 1x ABC-Einsatz Ortslage Nemt

- 1x ABC-Einsatz Ortslage Großsteinberg
- 1x Feldbrand Ortslage Machern
- 1x ABC-Einsatz Ortslage Wurzen
- 1x ABC-Einsatz Ortslage Bennewitz
- 1x ABC-Einsatz Ortslage Grimma
- 1x BMA Ortslage Dornreichenbach

Für die geleistete Arbeit, egal ob zur Tages- oder Nachtzeit, herzlichen Dank an die Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden der Ortsfeuerwehren Borsdorf, Panitzsch und Zweenfurth.

*Tilo Melzer*  
Brand- und Katastrophenschutz

## Mitgliederversammlung des SV Borsdorf 1990 e. V.

Am 26.01.2024 fand die außerordentliche Mitgliederversammlung des Sportvereins aus Borsdorf mit 36 stimmberechtigten Mitgliedern statt.

Am Anfang stand der positive **Bericht** des Vorstandsvorsitzenden **Frank Richter** und des Schatzmeisters **Dominik Pudmensky**. Beide konnten darlegen, dass es dem Verein personell und finanziell sehr gut geht, was die Grundlage für eine erfolgreiche Vereinsarbeit darstellt. Die Mitgliederzahl konnte im laufenden Jahr 2023 um mehr als 20 %, auf **271 Mitglieder**, gesteigert werden.

Einen großen Anteil für die Mitgliedersteigerung hat der neue Bereich Kinderturnen. Mittwochs von 16.00 bis 17.00 Uhr können Kinder ab drei Jahren für kleine Spiele und erste Turn- und Bewegungsübungen zusammenkommen. **Kerstin Mohr** ist die Ansprechpartnerin dieser neuen Sparte und kümmert sich mit viel Spaß, Engagement und tollen Ideen um die Neugier der kleinen Sportler und Sportlerinnen.

Die beiden größten Abteilungen sind **Tischtennis** und **Volleyball**. Beide stellen zusammen allein mehr als die Hälfte der Mitglieder, verteilt über alle Altersklassen.

Eine große Bereicherung stellt die Zweifelhalle für den SV Borsdorf dar und allen Sportarten mehr als gerecht. Es gibt genügend Platz und Trainingszeiten, auch für alle weiteren Bereiche des Vereins: **Aerobic, Badminton, Fußball, Gymnastik und Rhönrad**.

Unterstützung erfährt der Verein vor allem von der **Gemeinde Borsdorf**. Bei Veranstaltungen, neuen Anschaffungen und besonderen Anliegen findet sich immer ein offenes Ohr. Ebenso wurden die Nutzungskosten seit Beginn beibehalten, was für eine große Entlastung bei allgemein steigenden Kosten sorgt. Für die Unterstützung möchte sich der gesamte Verein bei der Gemeindeverwaltung und auch speziell bei der **Bürgermeisterin Frau Birgit Kaden** ganz herzlich bedanken.

Die Hauptpunkte der Versammlung stellten die **Neufassung** der Satzung und die Vorstandswahlen dar, um den Turnus der Versammlung und der Wahl des Vorstandes in der Waage zu halten. Die Satzung wurde mit allen dazugehörigen Ordnungen **einstimmig** beschlossen und wird nun, durch den Notar, dem Amtsgericht zur Eintragung ins Vereinsregister vorgelegt.

Alle Delegierten aus den Abteilungen entlasteten einstimmig den bisherigen Vorstand und wählten ebenso einstimmig den neuen Vorstand; **Frank Richter** als Vorstandsvorsitzenden, **Kerstin Mohr** als Stellvertreterin, **Dominik Pudmensky** als Schatzmeister, **Anett Graul** als Pressewartin, **Susanne Steinert** als Protokollantin und **Thomas Karthe** in neuer Funktion als Jugendwart.

Der **SV Borsdorf dankt** allen Unterstützern, Mitgliedern und Interessierten für eine erfolgreiche Zeit und freut sich auch in Zukunft über neue Gesichter in der Sporthalle in Borsdorf.







## Magischer Lampionumzug in Panitzsch verzaubert Groß und Klein

Am 19. Januar erstrahlte Panitzsch im Licht der „Parthenleuchten“, einem bezaubernden Lampionumzug, der Kinder, Eltern und Bewohner gleichermaßen in seinen Bann zog. Der Startschuss erfolgte am örtlichen Kindergarten, von wo aus sich die festlich beleuchtete Prozession durch die Straßen schlängelte.

Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr übernahmen nicht nur das Absperrern und Sichern der Laufstrecke, sondern sorgten auch für eine sichere Atmosphäre, die es den Teilnehmern ermöglichte, den Umzug in vollen Zügen zu genießen.

Ein Höhepunkt des Umzugs war zweifellos der Halt an der Rennbahn, wo ein atemberaubendes Lichtermeer die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Staunen versetzte. Viele bunte Lichter, organisiert und aufgebaut vom engagierten Elternrat, verwandelten die Rennbahn in ein märchenhaftes Leuchtspektakel. Die Mitglieder des Elternrats hatten nicht nur ihre Kreativität, sondern auch ihre Vorgärten und Keller geplündert, um Lichterketten, Figuren und Sterne beizusteuern und somit für eine einzigartige Atmosphäre zu sorgen.

Die strahlenden Augen der Kinder spiegeln die Faszination wider, die von diesem besonderen Ereignis ausging. Die Erzieherinnen und Erzieher des Kindergartens sorgten zudem für das leibliche

Wohl der Teilnehmer, indem sie ausreichend Bratwürste, Sandwiches und Getränke bereitstellten.

Ein herzlicher Dank geht an alle, die dazu beigetragen haben, diesen magischen Abend möglich zu machen. Die Zusammenarbeit des Elternrats und Fördervereines, die Unterstützung der Feuerwehr und unseres Bauhofes und das Engagement der gesamten Gemeinschaft haben diesen Lampionumzug zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht. Wir alle hoffen auf eine Wiederholung im nächsten Jahr, um diese wunderbare Tradition fortzusetzen.



Die Ausgabe 03/24 des **Borsdorfer Amtsblatt Vor Ort** erscheint am 15. März 2024.

Redaktionsschluss ist der 01.03.2024.

## Panitzscher Bierkastenstapeln

### jetzt beim Frühlingsfest

ab 16 Uhr am 30.04.

kurz erklärt, ganz einfach

- ein Team mit **4** Personen
- massenweise leere Bierkästen
- 5 min Zeit für beliebig viele Versuche
- Stapeln, was der Ehrgeiz hergibt
- Versuch mit den meisten gestapelten Bierkästen eines Teams geht in die Wertung ein

Das Team mit den meisten gestapelten Bierkästen hat gewonnen. Die Leistung der ersten drei Teams werden prämiert.

Achtung: Sonderpreis für das kreativste Team-Outfit  
detailliertes Regelwerk bei Anmeldung

Anmeldung über [panitzscher-bierkastenstapeln@gmx.de](mailto:panitzscher-bierkastenstapeln@gmx.de) bis 28.02.  
(Teamname, Ansprechpartner, Tel.-Nr., Email, Namen aller Team-Mitglieder)

Teams starten in der Reihenfolge der eingegangenen Anmeldung  
Teilnahme auf eigene Gefahr!

Freies Training am 06.04. Gerätehaus FF Panitzsch 10-13 Uhr



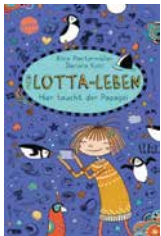


## Neu im Bestand der Bibliothek Borsdorf



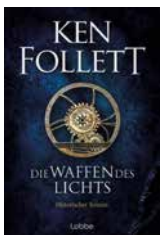
### Steffensmeier: „Lieselotte macht nicht mit“

Heute hat Lieselotte zu nichts Lust. Nicht mal das Postaustragen macht ihr Spaß. Und bei den Spielen ihrer Freunde vom Bauernhof macht sie auch nicht mit. Was ist nur mit ihr los? Sie hat doch sonst immer gute Laune. Alle Aufmunterungsversuche sind umsonst. Deshalb lassen sie ihre Freunde schließlich allein mit ihrer schlechten Laune. Aber ohne Lieselotte haben sie keinen Spaß. Als Lieselotte merkt, wie sehr sie ihren Freunden fehlt, macht sie gern wieder mit.



### Pantermüller: „Hier taucht der Papagei“, Mein Lotta-Leben Bd. 19

Lotta ist ganz schön genervt von ihrer Familie. Ihre Oma strickt unaufhaltsam neue Kleidung – aus isländischer Wolle. Und auch ihre Blödb Brüder haben ein neues Hobby: Skateboard fahren und komisch reden. Lotta kann sich kaum was Uncoolereres vorstellen, als im Wollpullover im Skaterpark zu sitzen und ihre kleinen Brüder zu filmen. Zum Glück taucht da irgendwann Lennox auf. Leider findet Cheyenne den genauso toll wie Lotta...



### Follett: „Die Waffen des Lichts“, Kingsbridge Bd 5.

Während die Herrschenden in England alles dafür tun, um ihr Land zur dominierenden Wirtschaftsmacht zu formen, greift in Frankreich Napoleon Bonaparte nach der Macht. Bald schon dürstet es ihn nach mehr: Spanien, die Niederlande, ganz Europa. Ein großer internationaler Konflikt bahnt sich an, immer mehr Männer ziehen in den Krieg. Zugleich stellt sich eine Gruppe von Kingsbridgern – darunter Spinnerin Sal Clitheroe, Tuchhändler Amos Barrowfield, Weber David Shoveller und Kit, Sals ebenso erfinderischer wie eigenwilliger Sohn – dem Kampf einer ganzen Generation. Sie streben nach Bildung und Wissen und kämpfen für eine Zukunft ohne Unterdrückung...



### Henn: „Die Butterbrotbriefe“

Wer schreibt heute noch Briefe? Richtige, auf Papier, mit der Hand? Kati Waldstein, die mit fast 40 ein neues Leben beginnen will und Abschiedsworte für alle verfasst, die sie geprägt haben – egal auf welche Art. Eine freundliche Supermarktkassiererin, eine strenge Mathelehrerin, ein gleichgültiger Ex-Mann. 37 Briefe insgesamt, geschrieben auf Butterbrotpapier, das ihr Vater über Jahrzehnte für sie gesammelt hat. Dann trifft sie auf Severin, der sein Leben als Klavierstimmer wegen eines von ihm verschuldeten Unglücks hinter sich lassen musste. Der aber fest glaubt, dass Kati und ihr Heimatort sein Schicksal sind. Die beiden scheinen füreinander bestimmt und finden dennoch nicht zueinander...



### Galbraith: „Das strömende Grab“, Cormoran Strike 7

Cormoran Strike wird von einem besorgten Vater kontaktiert, dessen Sohn Will sich im ländlichen Norfolk einer undurchsichtigen Glaubensgemeinschaft angeschlossen hat. Die Universal Humanitarian Church ist nach außen hin eine friedfertige Organisation, die sich für eine bessere Welt einsetzt. Doch Strike entdeckt bald, dass unter der harmlosen Oberfläche böse Machenschaften und unerklärte Todesfälle lauern. Um Will zu retten, reist Strikes Geschäftspartnerin Robin Ellacott nach Norfolk, um sich der Sekte anzuschließen und inkognito unter den Mitgliedern zu leben. Doch sie ist nicht auf die Gefahren vorbereitet, die sie dort erwarten, geschweige denn auf den Preis, den sie zahlen müssen...



### Laufmann: „Das kann Wald“

„Alle wollen Holz, aber niemand will Bäume fällen“ Unsere Wälder sind einer der spannendsten Lebensräume überhaupt. Wir lieben Wandern und Waldbaden, schätzen den positiven Einfluss von Bäumen auf Umwelt und Wohlbefinden. Und doch gehen wir scheinbar recht widersprüchlich mit

diesem Ökosystem um. Von Möbeln über Spielzeug für die Kinder, Bücher und Zeitschriften, bis zur Dämmung für das Eigenheim: Unsere Konsumwelt fußt auf gefällten Bäumen. Dabei sind unsere Bedürfnisse durchaus mit Nachhaltigkeit, Klima- und Artenschutz vereinbar. Forstexperte Peter Laufmann zeigt, wie ein einmaliges Modell naturnaher, integrativer Waldwirtschaft die Rolle des Waldes im Kampf gegen den Klimawandel sogar stärkt. Eine ebenso spannende wie faszinierende Einladung zu einem wichtigen Perspektivwechsel auf das System Wald. Ein eBook zum Download aus der „Onleihe Sächsischer Raum“



### McDougall: „Born to run“

Originell, faszinierend, abenteuerlich: ein Journalist auf der Suche nach dem letzten Geheimnis des Sports Seine Passion: das Laufen, sein Beruf: das Schreiben. Christopher McDougall suchte eine Antwort auf eine vermeintlich einfache Frage: Warum tut mir mein Fuß weh? Wie er sind Millionen von Hobbyläufern mindestens einmal im Jahr ernsthaft verletzt. Nach unzähligen Zyklen des Dauerschmerzes, der Kortisonspritzen und immer neuer Hightech-Sportschuhen stand McDougall kurz davor, zu kapitulieren und die Diagnose der Mediziner ein für alle Mal hinzunehmen: „Sie sind einfach nicht zum Laufen gemacht.“ Stattdessen hat sich der Journalist weit abseits der kostspieligen Empfehlungen von Ärzten und Ausrüstern auf eine abenteuerliche Reise zu den geheimnisvollsten und besten Läufern der Welt begeben.

Ein eAudio zum Download aus der „Onleihe Sächsischer Raum“

### Den gesamten Bestand der Bibliothek recherchieren Sie unter:

[www.borsdorf.de](http://www.borsdorf.de) > Familie & Bildung > Bibliothek > Zugang zum WEB-OPAC sowie > Zugang zur Onleihe Sächsischer Raum

### Bibliothek Borsdorf

Heinrich-Heine-Str. 33  
04451 Borsdorf  
Telefon: 034291-21313,  
E-Mail: [bibliothek@borsdorf-online.de](mailto:bibliothek@borsdorf-online.de)



### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:  
13.00–18.00 Uhr  
Freitag: 09.00–13.00 Uhr



## Literaturstammtisch 24/2

Zum zweiten Mal im neuen Jahr trafen wir uns am Küchentisch, um uns das vorzutragen, was in den vier Wochen seit dem letzten Mal entstanden war.

Da war zum einen die Geschichte des „schmutzigen Goldes“ aus dem EU-Überseegebiet Französisch-Guyana. Das ist ja eher für den Weltraumhafen Kourou bekannt, aber wir erfuhren viel Wissenswertes darüber hinaus. Zum Beispiel, dass das Land eine über 700 Kilometer lange Grenze zu Brasilien hat und dass das westlich gelegene Suriname von vielen Chinesen bevölkert wird, die die Goldproduktion und den Handel des ökologisch mehr als bedenklich geförderten Goldes in ihrer Hand haben. Dass es zwischen 10.000 und 12.000 illegale Goldschürfer gibt, die unter schwierigsten Bedingungen 3,5g pro Stunde produzieren müssen, um einigermaßen klarzukommen, und dass die Polizeikräfte es kaum schaffen, diese Illegalen in den Tiefen des Regenwaldes zu stellen.



### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

es ist wieder einmal Zeit, den Rathausflur umzugestalten und das wollen wir mit einer kleinen **Vernissage** „einläuten“ ... ☺

Thema der neuen Ausstellung:  
**„Zartheit im Naturfoto“**,  
Fotos von Christoph Eckelt, aufbereitet  
von seiner Witwe Brigitte Eckelt

Termin: Dienstag, den 19. März 2024  
Zeit: 17.30 Uhr  
Ort: Rathausflur

Interessenten sind gerne eingeladen!

*Ihre GV Borsdorf*

Passend zum Zeitpunkt war der Valentinstag Thema, allerdings aus anderer Perspektive. Dass der am 14. Februar begangene Feiertag auf die römische Göttin Juno zurückgehen soll, ist nur eine der Theorien. Dass aber die Liebe im Mittelpunkt steht, ist den anderen Theorien auch immanent. Schon im 15. Jahrhundert gab es in England Valentinspaare. Diese Tradition wurde von den Auswanderern in die amerikanischen Kolonien mitgenommen und nach dem 2. Weltkrieg von den in Deutschland stationierten GIs nach Westdeutschland gebracht. In Japan und Finnland bekommen Vorgesetzte Geschenke, denn Liebe ist vielschichtig. Ob es dafür den einen Tag braucht, der vor allem der Geschenke- und Blumenindustrie hilft, bleibt fraglich.

Wir hörten heute wieder einmal Gedichte, die die Sehnsucht in der (noch) kalten Jahreszeit nach Sonne, Wärme und Licht zum Ausdruck brachten. Ein Windspiel am Haus regte den Autor an, die Bedeutung dieses Geschenks als Ideengeber zu besprechen. Außerdem hörten wir die Vorstellungen darüber, wie ein guter Krimi zu schreiben sei. Die Analyse brachte die Protagonisten, ihre Handlung und ihr Aussehen mit dem Plot und der Atmosphäre in einen Zusammenhang.

Eine Teilnehmerin wird regelmäßig gefragt, was sie denn dazu sagen kann. Auslöser, über eine längst vergangene Urlaubsreise nachzudenken, war der Niedergang eines Meteoriten im Januar über Brandenburg. Sie erinnerte sich, wie sie vor nun 16 Jahren mit dem damals kleinen Enkel die am höchsten gelegene Sternwarte Europas in Königsleiten im Pinzgau besuchte. Dort gab es Meteoritengestein, das möglicherweise

schon Millionen von Jahren alt war, zum Anfassen.

Assoziationen zu einem Buch über die Kindheit und Jugend im Leipziger Stadtteil Lindenau brachten einen Teilnehmer dazu, einen Text über seine eigene Kindheit zu verfassen. Darin wurden die Geschäfte seiner nur 700 Meter langen Straße aufgelistet. Beim nächsten Mal gibt es Teil 2, weil einer nicht ausreichte, alles zu erwähnen.

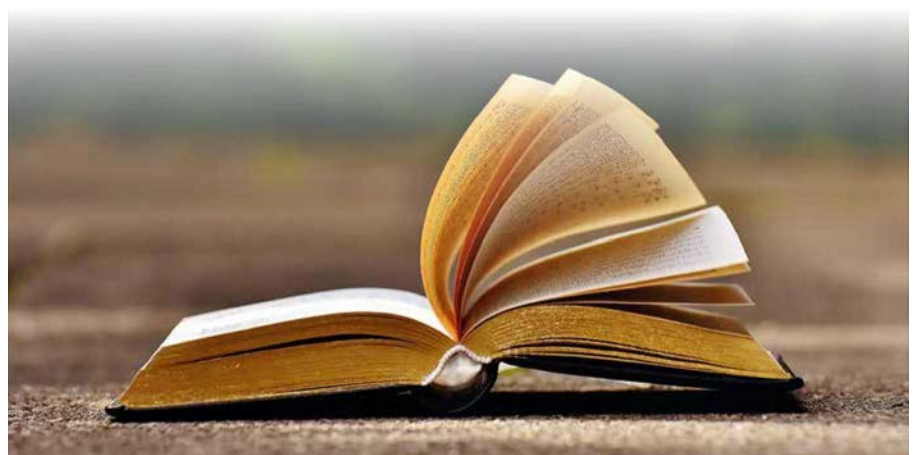
Die Geschichte vom Winter und seinem Kind kam zu Gehör. Der Winter deckt alles zu mit seinem weißen Schnee, aber darunter regt sich schon Leben in Form des Winterlings. Aber auch das Bücherlesen war ein Thema. Der traurige Anlass war die Bahnfahrt zur Beerdigung einer Freundin. Endlich mal Zeit zum Lesen! Soweit die Theorie. Die Praxis sah so aus, dass es sehr viel Ablenkung davon gab und am Ende das Buch im Rucksack blieb. Ob es eine zugestiegene Bekannte war oder das ungeplante Wechseln des Bahnsteigs, verschiedene Leute, mit denen sie ins Gespräch kam oder die vorüberziehende Landschaft, die unterschiedlichsten Menschen mit ihren Geschichten, alles war interessanter in dem Moment als das Buch.

Am Ende erzählten wir uns die schönen Erlebnisse der letzten Zeit und verabredeten uns für den 11. März fürs nächste Mal.

*Uwe Bismark*

*Leiter Literaturstammtisch*

*(Fotos: croisy, AlexasFotos/pixabay.com)*







# Gottesdienste und Veranstaltungen

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Parthenaue-Borsdorf

### ALTHEN

**29.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst Pfr. Handschuh

### BORSDORF

**25.02. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst  
Präd. Baumgärtel

**10.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst  
Superintendent Dr. Kinder

**17.03. | 10.00 Uhr**  
Zentraler Gottesdienst  
mit Vorstellung der Konfirmanden  
Pfrn. Messerschmidt

**29.03. | 14.30 Uhr**  
Gottesdienst Pfr. Handschuh

**31.03. | 06.00 Uhr**  
Prädikantin Freitag  
danach Spaziergang nach Zweenfurth

### GERICHSHAIN

**18.02. | 10.00 Uhr**  
Abschluss-Gottesdienst  
Kinderbibeltage  
GemPäd. Freitag

**03.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst  
Präd. Baumgärtel

**24.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst  
Superintendent Dr. Kinder

**31.03. | 07.00 Uhr**  
Andacht Prof. Liebert

### PANITZSCH

**25.02. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst Pfr. i. R. Freier

**03.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst Pfr. i. R. Freier

**10.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst Pfr. i. R. Freier

**24.03. | 15.00 Uhr**  
Musikalischer Gottesdienst  
mit Johannespassion  
Pfr. i. R. Freier

**29.03. | 15.00 Uhr**  
Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu  
Pfr. i. R. Freier

**31.03. | 07.00 Uhr**  
Osterandacht  
Präd. Baumgärtel  
anschl. Osterfeuer und Osterfrühstück

**31.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst  
und Kirchenchor(Ltg. A. Cotta)  
Pfr. i. R. Freier

### ZWEENFURTH

**03.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst  
Pfr. i. R. Ulbricht

**28.03. | 19.00 Uhr**  
Musikalische Andacht  
Ltg. Kantor Flesch

**31.03. | ca. 07.30 Uhr**  
Osterfrühstück  
nach Andacht in Borsdorf

### DIAKONISSENHAUS

**18.02. | 15.30 Uhr**  
Christvesper Pfrn. Dr. Kupke

**17.03. | 10.00 Uhr**  
Gottesdienst Pfrn. Dr. Kupke

**29.03. | 14.30 Uhr**  
Andacht zur Sterbestunde Jesu

### KONZERTE KIRCHE PANITZSCH

**18.02. | 16.00 Uhr**  
6. (Solo-)Kantatenkonzert  
„Bach in Panitzsch“  
Johann Sebastian Bach  
Sächsisches Barockorchester  
Solist und Leitung: Gotthold Schwarz,  
Bass

**25.02. | 15.00 Uhr**  
„Dich möchte ich erkennen –  
Vater unser“  
Kerstin Auerbach, Alt – Bettina Stange,  
Orgel

**03.03. | 18.00 Uhr**  
Franz Schubert, „Winterreise“  
op. 89, D 911  
eingearbeitet für Bariton, Chor und zwei  
Akkordeons von Gregor Meyer  
Tobias Berndt, Bariton – Heidi und  
Uwe Steger, Akkordeons  
Gewandhaus-Chor, Leitung: Gregor  
Meyer

**24.03. | 15.00 Uhr**  
Johann Sebastian Bach,  
Johannespassion BWV 245  
Oratorium für Soli, Chor und Orchester  
Concerto Vocale – Sächsisches  
Barockorchester, Leitung: Gotthold  
Schwarz

### KONZERTE KIRCHE ZWEENFURTH

**17.03. | 15.00 Uhr**  
„Von Bach bis Beatels“  
Posaunenchor Borna,  
Oschatzer Land

**28.03. | 19.00 Uhr**  
Musikalischer Gottesdienst  
Ltg. Kantor Flesch





# Der Landkreis Leipzig digital

Sie wollen wissen, was im Landkreis Leipzig los ist? Dann haben wir für Sie ein weiteres interessantes Angebot: Seit diesem Jahr informiert das DRUCKHAUS BORNA auch auf der überarbeiteten Homepage unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de) über die aktuellen Ereignisse und Veranstaltungen im Landkreis Leipzig. Neben dem gedruckten Landkreis Leipzig Journal, das in alle Haushalte im Landkreis verteilt wird und unseren beliebten Stadtjournalen sowie unseren digitalen Angeboten bei Facebook, Instagram und Youtube ist nunmehr diese dritte Informationsquelle für unsere Leser verfügbar.

Auf der Startseite unserer Homepage und unter der Rubrik „Aktuell“ werden täglich neue Informationen aus Wirtschaft und Politik, Kultur und Sport sowie viele Tipps und Berichte zu Veranstaltungen zu finden sein.

Alle, die unsere Printausgaben lieber digital lesen möchten, können im Archiv auf unserer Homepage in allen unseren Ausgaben der letzten Monate stöbern.



Wir freuen uns über Ihren Besuch auf unserer Homepage und Ihre Anregungen.

*Das Team vom DRUCKHAUS BORNA*

# Stimmzettel für die Sportlerwahl 2023 in der aktuellen Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal



Am 20. April 2024 (Beginn: 19.00 Uhr, Einlass: 18.00 Uhr) findet der traditionelle Sportlerball in der Stadthalle Zwenkau statt. Hier werden die erfolgreichsten Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften des Vorjahres ausgezeichnet und das ehrenamtliche Engagement im Breiten- und Vereinssport geehrt.

Neben einer Fachjury können sich auch alle Bürgerinnen und Bürger des Landkreises an der Sportlerwahl beteiligen – Ihre Stimme zur Sportlerwahl!

Unter allen Einsendungen werden dreimal zwei Freikarten für den Sportlerball am 20.04.2024 verlost. Bitte für alle sechs Kategorien eine Stimme abgeben, jedoch in jeder Rubrik nur einen Kandidaten ankreuzen!

Bei der Auszählung der Stimmen zur Sportlerwahl wird nur ein Originalcoupon pro Einsender gewertet.

Bitte senden Sie den Original-Stimmzettel (keine Kopien) bis zum 6. April 2024 an: Kreissportbund Landkreis Leipzig, Bahnhofstraße 25, 04683 Naunhof

**Ab dem 8. März 2024 ist auch das Online-Voting freigeschaltet. Dieses finden Sie u.a. auf der Homepage des Kreissportbund Landkreis Leipzig:**

[www.KSB-LL.de](http://www.KSB-LL.de)

**Die STADTJOURNALE**

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)

Zusammenkommen ist ein Beginn,  
Zusammenbleiben ist ein Fortschritt,  
Zusammenarbeiten ist ein Erfolg.

*(Henry Ford)*

**LLJ** Landkreis Leipzig Journal *online*

Informieren

Entdecken

Erleben

QR Code

Folgen Sie uns auf:

[youtube.com/@druckhausborna](https://www.youtube.com/@druckhausborna)



## Neujahrsempfang des Landrates in Markkleeberg

„Vertrauen in die Zukunft trotz globaler Herausforderungen“



In seiner Neujahransprache warb Landrat Henry Graichen für Vertrauen in die Zukunft trotz der weltweiten Kriegs- und Krisenmeldungen in den täglichen Nachrichten. Anlass für den Glauben, dass es in Zukunft besser werden kann, gebe es genügend. Als regionale Beispiele nannte er die Investitionen in kreiseigene Schulen und steigende Schülerzahlen in den Berufsbildungszentren. Die Zuversicht sei nicht immer leicht, das zeige die Lage der Muldentalkliniken, wo trotz finanzieller Unterstützung und schmerzhafter Einschnitte eine eigenständige Sanierung nicht möglich war. Dank der wegweisenden Entscheidung des Kreistages könne nun ein neuer Träger für die Kliniken gesucht werden.

Positives gebe es auch beim öffentlichen Personennahverkehr. Bei der Regionalbus Leipzig GmbH seien die Fahrgastzahlen innerhalb vier Jahre von vier auf fünf Millionen jährlich gestiegen. Ab 2026 Sorge die



neue S-Bahn-Linie von Leipzig nach Döbeln für einen Attraktivitätsschub der Kommunen entlang der Strecke. Dafür werden rund 100 Mio. Euro an Strukturstärkungsmitteln in Batteriezüge investiert.

Bei der Integration ukrainischer Flüchtlinge gehe es ebenfalls voran. So nehmen 650 Menschen an Sprach- und Integrationskursen teil, 454 seien in sozialversicherungspflichtige und 165 in geringfügige Beschäftigung vermittelt worden. Sie sind trotz Hindernisse in der Sprache und Anerkennung der Abschlüsse einen Schritt näher daran, ihren Lebensunterhalt selbst zu bestreiten.

Für Investoren habe sich die Region als attraktiver Standort präsentiert. Weil passende Gewerbeflächen fehlten, musste 2023 bereits Interessenten abgesagt werden. Diese Dynamik, etwa bei den erneuerbaren Energien, werde in der Bevölkerung auch kritisch gesehen. Energiegenossenschaf-

ten, über deren Anteile Kommunen und Bürger am wirtschaftlichen Erfolg teilhaben könnten, wäre eine bessere Akzeptanz möglich, vermutet Graichen. Der Landkreis wolle mit eigenen Liegenschaften vorangehen.

Einen großen Dank sprach Graichen an die Ehrenamtlichen aus, die stellvertretend für alle geehrt wurden. Ohne Vertrauen in die Zukunft, lassen sich die Anforderungen dieses besonderen Amtes kaum bewältigen. Mit dem Lindensaal zeigt sich die Stadt Markkleeberg mit Oberbürgermeister Karsten Schütze als hervorragender Gastgeber. Für große Begeisterung sorgten die jungen und sehr souveränen Musiker des Percussion-Ensemble der kreiseigenen Musik- und Kunstschule, angeleitet von Thomas Laukel. Rainer Mlynarczyk schuf mit leichter Hand den unterhaltsamen Rahmen für die 200 Gäste des Empfangs.

Text: Brigitte Laux (Fotos: Tina Neumann)



**INGENIEURBÜRO ILKO MARTIN**

Planung – Ausschreibung – Bauüberwachung

## Betreuung Ihrer Bauvorhaben von der Idee bis zur Fertigstellung

Dipl.-Ing. Ilko Martin  
 Bahnhofstraße 4 • 04451 Borsdorf • Tel.: (03 42 91) 40 20 • Fax: (03 42 91) 4 02 19  
 www.architekten-martin.de • E-Mail: info@architekten-martin.de





## ReMap – Neuer Plan für alte Dinge

### Online-Karte zu Abfallvermeidung, Wiederverwendung und Recycling

**Wer Gegenstände repariert, tauscht, teilt oder anders Müll vermeidet, kann sich anmelden.**

Mit der Umsetzung des Projekts „Zero Waste – Null Verschwendung“ macht der Landkreis Leipzig einen großen Schritt in Richtung Abfallreduktion und nachhaltiger Ressourcennutzung. Mit der Online-Übersicht sollen die Zero-Waste-Ansätze sichtbar gemacht, um im Ergebnis Abfallmengen zu minimieren und eine möglichst hohe Reinheit der getrennt gesammelten Abfälle zu erreichen für ein sinnvolles Recycling.

Das Projekt basiert auf den Prinzipien der englischen „Re’s“ – Rethink, Refuse, Reduce, Reuse, Repair und Recycle – die für nachhaltiges Denken und Handeln stehen. Sie sind die Grundlage der ReMap des Landkreises Leipzig, einer Online-Informationskarte, die Angebote zur Abfallvermeidung, Wiederverwendung und Recycling präsentiert.

Über die ReMap können Nutzerinnen und Nutzer, Reparaturstätten finden oder Anleitungen zur Selbsthilfe zu erhalten. Sie zeigt auch, wo Gegenstände ausgeliehen oder gemeinschaftlich genutzt werden können. Verkaufen, Tauschen, Verschenken oder Spenden – die ReMap eröffnet neue Wege, gebrauchten Gegenständen ein zweites Leben zu schenken. Die Karte präsentiert konkrete Lösungsvorschläge für verschiedene Problem: einfach, schnell und übersichtlich.

**Die ReMap ist in die Zero-Waste-Website des Landkreises Leipzig integriert:**

[www.zerowaste-ikl.de/remap](http://www.zerowaste-ikl.de/remap)

**Wer repariert, verkauft, tauscht, verleiht oder teilt Gegenstände?**

Das Projekt wird umso erfolgreicher, je mehr sich als Anbieter und Nutzer beteiligen. Daher ruft der Landkreis Leipzig alle Interessierten dazu auf, sich anzumelden: Ob Reparieren, Ver-

leihen, Teilen oder Bereitstellen von Plattformen für den Austausch – jede Form der Unterstützung zur Schonung von Ressourcen und Reduzierung von Abfällen ist willkommen.

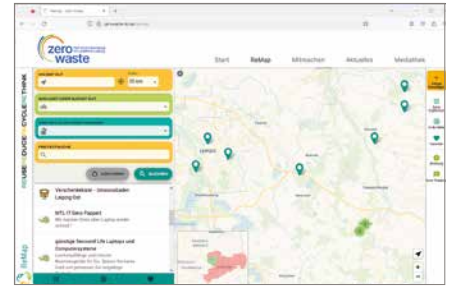
**Machen Sie mit!**

Interessierte können kostenfrei ihr Angebot im Landkreis Leipzig auf der ReMap veröffentlichen. Die Anmeldung ist unter <https://daten.nachhaltiges-sachsen.de/registrieren> möglich.

Die Eingabe der Daten erfolgt über die Datenbank des Landesverbandes Nachhaltiges Sachsen e. V.

Für weitere Informationen und Rückfragen steht das Team des Projekts gerne per E-Mail unter [abfallberatung@kell-gmbh.de](mailto:abfallberatung@kell-gmbh.de) oder telefonisch unter 034299 874480 zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie im Download und unter: [www.zerowaste-ikl.de](http://www.zerowaste-ikl.de)



**Hintergründe**

Der Landkreis Leipzig hat das Projekt „Zero Waste – Null Verschwendung im Landkreis Leipzig“ 2022/23 initiiert, mit dem Fokus der nachhaltigen Aufklärung zu den Themen Abfallvermeidung und sortenreiner Abfalltrennung für ein hochwertiges Recycling. Eine breite Zusammenarbeit von Akteuren aus Sachsen, der Stadt und des Landkreises Leipzig ermöglichte die Entwicklung der ReMap, mit dem Ziel, perspektivisch ein vergleichbares Angebot – die ReMap Sachsen – sachsenweit einzuführen. Das Pilotprojekt beginnt nun im Landkreis Leipzig.

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushalts.

*PM, Landkreis Leipzig*

**Die STADTJOURNALE**

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)



## Neue Tagespflege feierte Eröffnung mit Tag der offenen Tür



v.l.: Franziska Höfler (Verantwortliche Tagespflege Taucha), Bettina Belkner, Stephan Kühn, Katharina Höhne, Tobias Meier, Heiko Rabe (Präsident DRK-Kreisverband Leipzig-Land e. V.)

Am Freitagnachmittag, den 19. Januar 2024, feierte die neue Tagespflege des DRK-Kreisverbandes Leipzig-Land e. V. in Taucha ihre offizielle Eröffnung mit einem Tag der offenen Tür. Die Einweihung der Einrichtung mit dem Ehrennamen „Marie Simon“ markiert gleichzeitig den Auftakt des Themenjahres zur Ehrung der Wohlfahrts- und Pflegepionierin im Kreisverband.

Eingeläutet wurde der Eröffnungsnachmittag mit Redebeiträgen vom Taucher Bürgermeister Tobias Meier, Katharina Höhne, Vorstandsvorsitzende des DRK-Kreisverbandes Leipzig-Land e. V., Stephan Kühn, Geschäftsführer der DRK-Sozialstationen/ Soziale Dienste Leipzig und Umland gGmbH und Bettina Belkner, Landesleiterin der Gemeinschaft Wohlfahrt- und Sozialarbeit im DRK-Landesverband Sachsen. Letztere ging in ihrem Beitrag auf die besondere Bedeutung von Marie Simon für die Gründungsgeschichte des Deutschen Roten Kreuzes und die Professionalisierung der Pflege ein und überreichte der Einrichtung ein gerahmtes Bild mit Marie Simons Biographie als Eröffnungsgeschenk. Im weiteren Verlauf bekamen die Anwesenden einen Einblick in die Räumlichkeiten und die Arbeit der Tagespflege. Darüber hinaus stand das anwesende Personal allen Interessierten für Auskünfte und Informationen zur Verfügung. Die Auszubildenden des im selben Gebäude befindlichen DRK-Pflegedienstes hatten zudem eine Mitmachstation mit Blutdruckmessung aufgebaut, die den Besuchern anschaulich vermittelte, welche Aufgaben im Bereich Pflege tagtäglich gemeistert werden.

„Wir freuen uns sehr, mit der Eröffnung der Tagespflege einen wichtigen Meilenstein bei der Entwicklung unseres Kreisverbandes am Standort Taucha gesetzt zu haben. Das Angebot ist eine gute und logische Ergänzung zu unserem ambulanten Pflegedienst und der Seniorenwohnanlage,“ kommentiert Katharina Höhne.

„Die Tagespflege Taucha soll eine Einladung an alle Senioren aus der Region sein, ihren Tag abwechslungsreich und in guter Gesellschaft zu verbringen. Wer dabei pflegerische Unterstützung benötigt, kann sich auf unser fachkundiges Personal verlassen. Auf diesem Wege möchten wir dafür Sorge tragen, dass wir den Wunsch nach Selbstbestimmung und gesellschaftlicher Teilhabe bestmöglich erfüllen können,“ ergänzt Stephan Kühn.

### Hintergrundinformation:

Anspruch der Einrichtung ist es, pflegebedürftigen Menschen eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung in guter Gesellschaft zu bieten. Gleichzeitig können auf diesem Wege pflegende Angehörige entlastet werden. Menschen mit geistigen oder körperlichen Einschränkungen können in der Einrichtung einen oder mehrere Tage die Woche verbringen und werden in dieser Zeit in der Gruppe betreut. Dabei werden verschiedene Beschäftigungen angeboten. Außerdem unterstützen die Mitarbeitenden die Gäste mit pflegerischen Tätigkeiten – z. B. beim Toilettengang oder der Medikamenteneinnahme.

Der Kreisverband kann dabei bereits auf umfangreiche Erfahrungswerte zurückgreifen: bereits seit dem Jahr 2016 betreibt er in der Zwenkauer Baumeisterallee eine Tagespflege, die sich sowohl bei Besuchern/-innen und Angehörigen großer Beliebtheit erfreut.

Der Name „Marie Simon“ ist nicht zufällig gewählt: Die im 19. Jahrhundert wirkende Persönlichkeit war maßgeblich an der Etablierung des Roten Kreuzes in Sachsen beteiligt und sorgte zudem dafür, dass die professionelle Krankenpflege als Berufsbild anerkannt wurde. Im Jahr 2024 wird der 200. Geburtstag der teilweise in Vergessenheit geratenen Marie Simon gefeiert, in dessen Rahmen ihre besonderen Verdienste gewürdigt werden sollen.



Text und Fotos: DRK-Kreisverband Leipzig-Land e. V.

Sozialstationen / Soziale Dienste  
Leipzig und Umland gGmbH



### Pflegedienst Taucha

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Leistungen
- Betreuungsleistungen
- Urlaubs- und Verhinderungspflege

### Tagespflege Taucha

- pflegerische & medizinische Versorgung
- vielfältige und individuelle Betreuungsangebote
- organisierter Fahrdienst
- kostenfreier Schnuppertag

Pflegedienstleiterin  
**Paola Otto**  
Leipziger Straße 3a  
04425 Taucha  
☎ 0 34 298 / 730 944  
Telefon Tagespflege:  
☎ 0 34 298 / 731 725

🌐 [drk-leipzig-land.de](http://drk-leipzig-land.de)  
👤 Wir bilden aus!



## Liebevolle Rundumbetreuung

- Reinigung von Haus, Wohnung oder Büro
- Gartenarbeiten
- Fahrdienste (Arztbesuche, Einkaufen, etc.)
- Fensterreinigung

Carolyn Häselner · Friedrich-List-Str. 10 a · 04319 Leipzig  
Mobil: 0171 33 68 117  
E-Mail: [carolynhaeseler@gmail.com](mailto:carolynhaeseler@gmail.com)





# „Ich habe es getan...“

... sagt Lisa in unserer Anzeige und hat sich für den richtigen Weg zum guten Hören entschieden.

Ein Hörverlust verhindert die Verarbeitung wertvoller Informationen im Gehirn. Das Gehirn organisiert sich um, Hören und Verstehen wird über die Jahre verlernt. Das konnte in verschiedenen Studien nachgewiesen werden. Dieser Wandel beginnt bereits nach kurzer Zeit einer leichten Schwerhörigkeit: Während ein normal hörender Mensch ausschließlich die Hörrinde zur Verarbeitung von akustischen Eindrücken nutzt, werden bei einem Schwerhörigen die übrigen Sinne beansprucht. Das hat eine erhöhte Anstrengung des Gehirns zur Folge und der Betroffene ermüdet schneller.

Eine frühe Versorgung mit Hörsystemen beugt den Veränderungen im Gehirn vor. Viele Menschen sind sich ihrer Schwerhörigkeit nicht bewusst, da dieser Prozess meistens schleichend einsetzt. Helfer Hörsysteme rät daher zu regelmäßigen Hörtests, um den eigenen Hörstatus stets im Blick zu haben. Mit einem kostenlosen Hörtest wird eine Hörschwäche rechtzeitig erkannt und kann bei Bedarf mit modernen Hörgeräten optimal ausgeglichen werden.



## Was kosten Hörgeräte?

Die gesetzlichen Krankenkassen zahlen Festbeträge für eine beidseitige Versorgung mit Hörgeräten. Voraussetzung zum Beantragen des Festbetrages durch uns Hörakustiker ist das Vorliegen eines HNO-ärztlichen Rezeptes. Für Hörgerätenutzer, die bereits seit sechs Jahren mit Hörgeräten versorgt sind, können wir ebenfalls Anspruch auf einen neuen Krankenkassenzuschuss geltend machen.

Unsere eigenanteilsfreien Hörgeräte verfügen über einen hohen Leistungsstandard und sorgen mit Richtmikrofontechnik und Störgeräuschunterdrückung für gutes Hören in Gruppengesprächen und in geräuschvoller Umgebung. Diese modernen Hörsysteme sind an nahezu alle Hör- und Lebenssituationen anpassbar. Auch für unsere Grundversorgungsgeräte gibt es Möglichkeiten, Komfortfunktionen wie Anbindung an Fernseher und Smartphone zu nutzen. Kosmetische Ansprüche können wir nach Ihren Wünschen gestalten. Dazu gehören kleine und elegante Bauformen in verschiedenen Farben. Sehr gerne können Sie Geräte aus allen Preisklassen testen.

Die verschiedenen Preissegmente unterscheiden sich durch Technik und Material, wie z.B. unser **Virto™ P-Titanium**. Das besteht aus hautfreundlichem Titan, ist super diskret, unglaublich fest und federleicht.

Dieses Hörgerät ist nicht nur maßgeschneidert angefertigt, sondern auch vollgepackt mit High-Tech-Elektronik. Kunden, die bereits diese Geräte tragen, sind begeistert. Erleben auch Sie, was moderne Hörsysteme leisten. Unsere Meister freuen sich auf Ihre Terminvereinbarung zur unverbindlichen Beratung, zum kostenlosen Hörtest und zum unverbindlichen Probetragen einer Hörlösung Ihrer Wahl.

Helfer Hörsysteme  
[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)

## ICH HABE ES GETAN:

JETZT TESTEN  
UND UNVERBINDLICH  
PROBETRAGEN

### EINZIGARTIG

Endlich ohne „Schnickschnack“ ganz einfach verbunden mit Smartphone, Handy, Notebook, Tablet, TV und vielem mehr ... Bluetooth™ macht's möglich.

Phonak Slim

Machen Sie es wie Lisa – erleben Sie, wie geniale Hörsysteme Ihre Lebensqualität verbessern!



Anmeldung bis zum 29.03.24

### GUTSCHEIN

WURZEN: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
GROITZSCH: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)

25  
JAHRE

## Logopädische Praxis Schluckner

ist für Sie vor Ort in Borsdorf, Brandis und Taucha

Das nehmen wir zum Anlass, Ihnen ganz herzlich Danke zu sagen.

Danke für all die netten Begegnungen und die freundlichen Worte.

Danke für Ihr langjähriges Vertrauen in unser gesamtes Team.

Wir freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit und sind auch in Zukunft für Sie da.

Ihr Team der Logopädischen Praxis Schluckner



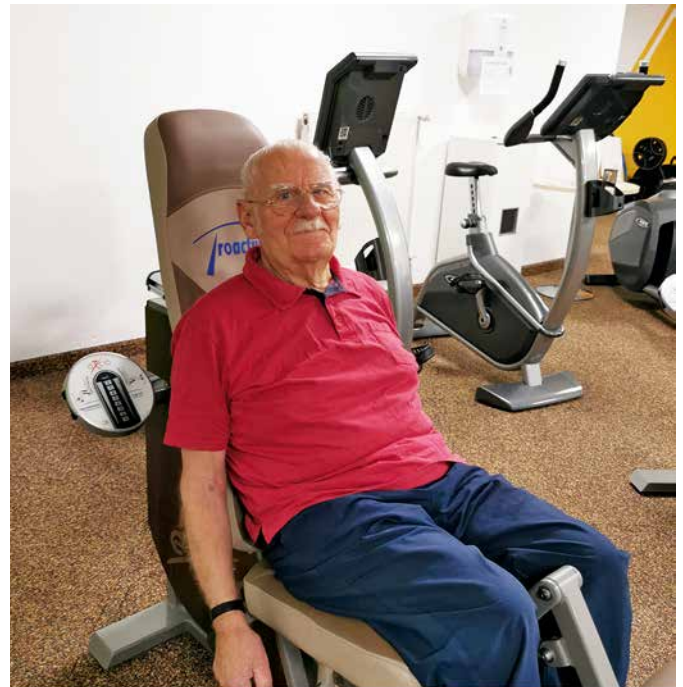
### Logopädische Praxis Schluckner

Brit Schluckner  
Drosselweg 53 • 04451 Borsdorf  
Eilenburger Straße 4 • 04425 Taucha  
Markt 13 • 04821 Brandis  
Mobil: 0179 210 77 99  
[brit@schluckner.de](mailto:brit@schluckner.de) • [www.schluckner.de](http://www.schluckner.de)



## Kraftvoll durchs Alter

Mit jedem Geburtstag gewinnen wir an Lebenserfahrung. Viele Aspekte unseres Lebens verändern sich. Geistig tritt oft eine gewisse Gelassenheit ein. So schnell sind wir nicht mehr aus der Ruhe zu bringen. Apropos Ruhe... Nehmen Sie das Wort Ruhestand nicht allzu wörtlich. Der eigene Körper verändert sich. In den 40ern und 50ern noch einigermaßen fit und über kleine Zipperlein schmunzelnd hinwegsehend, haben sich im Laufe der Zeit bei den meisten Menschen diverse Beschwerden im Stütz- und Bewegungsapparat manifestiert oder chronische Krankheiten entwickelt. Bewegungsmangel spielt dabei eine entscheidende Rolle. Manch einer mag denken, dass der Zug für sportliche Aktivitäten im Alter bereits abgefahren ist. Doch das ist ein Irrtum! Es ist nie zu spät, den Weg zu einem aktiven und gesunden Lebensstil einzuschlagen. Der menschliche Körper ist erstaunlich anpassungsfähig, und auch im fortgeschrittenen Alter lassen sich unglaublich viele positive Veränderungen erzielen. Insbesondere im Alter wird regelmäßiges Kraft- und Ausdauertraining zu einem unschätzbaren wertvollen Begleiter für ein erfülltes Leben. Es mag zwar verlockend sein, sich in den verdienten Ruhestand zu begeben und die Füße hochzulegen, aber die zahlreichen gesundheitlichen Vorteile eines aktiven Lebensstils sollten nicht übersehen werden. Einer der wichtigsten Aspekte ist der Erhalt der Muskulatur. Mit fortschreitendem Alter verlieren wir immer schneller Muskelmasse und Elastizität, was zu Schwäche und eingeschränkter Mobilität führt. Krafttraining hilft, diesem Prozess entgegenzuwirken, die Muskeln zu stärken, Schmerzen zu lindern und somit die Selbstständigkeit im Alltag zu fördern. Aber nicht nur die Muskeln profitieren von regelmäßiger Bewegung. Auch das Herz-Kreislauf-System wird gestärkt, was die Ausdauer erhöht und das Risiko von Herz-Kreislauf-Erkrankungen reduziert. Neben den offensichtlichen physischen Vorteilen bringt regelmäßiges Training im Alter auch eine Steigerung der Lebensqualität mit sich. Eine verbesserte Beweglichkeit erleichtert alltägliche Aufgaben und erhöht das Wohlbefinden. Wer sich fit und aktiv fühlt, strahlt dies auch aus und kann sozial aktiver am Leben teilnehmen. Wichtig – starten Sie langsam und hören Sie auf Ihren Körper. Der Weg zu einem aktiveren Lebensstil beginnt nicht mit komplizierten Übungen oder Hochleistungssport. Schon regelmäßige kleine Einheiten im Krafttraining können einen erheblichen Unterschied ausmachen. Wichtig ist die Konti-



*Klaus Förster mit 84 Jahren im Fitstone  
Trainingsbeginn erst mit 82!  
Ziel: mobil und selbstständig bleiben  
Motto: „Aufgeben ist keine Alternative“*

nuität. Kleine Schritte führen zu großen Veränderungen. Die Geschichten von Menschen, die im höheren Alter mit dem Training begonnen haben und erstaunliche Ergebnisse erzielt haben, sind zahlreich. Es sind inspirierende Beweise dafür, dass es nie zu spät ist, um anzufangen. Diese Seniorinnen und Senioren zeigen, dass das Alter kein Hindernis, sondern eine neue Chance ist. Geben Sie Ihrem Körper die Aufmerksamkeit, die er verdient, und er wird es Ihnen mit Vitalität und Lebensfreude danken. Wir unterstützen Sie gern dabei.

*Mit kraftvollen Grüßen, Ihr Carsten Hennig  
Lehrer für Fitness, Gesundheit und Sportrehabilitation*

**FIT Stone**  
an der Universität Leipzig  
an Besser Aktiv Leipzig

**Fitnessstraining**  
So individuell wie du selbst!

- ✓ umfangreiche Ausgangsanalyse
- ✓ Einzeltraining und begleitende Übungskontrollen
- ✓ regelmäßige Trainingsanpassungen

✓ **30 Tage Probetraining**  
Alle Anmeldungen bis 24.02.2024  
mit nur monatlicher Laufzeit!

www.fitstone.de - Gartenallee 8, 04827 Machern  
Beratungstermine bitte anmelden unter 034292 - 632618

\*30 Tage Probezeit für jeden Neukunden

**Unser Hörsinn öffnet uns ein Tor zur Welt – Erleben Sie, wie diskret besseres Hören ist**



**Das dürfen Sie von uns erwarten**

- Kostenloser Hörtest
- Individuelle Beratung und Hörsystem-Anpassung
- Modernste Hörsysteme und Zubehör
- Tinnitus-Beratung und -Versorgung
- Gehörschutz nach Maß
- Service und Nachsorge
- Hausbesuchsservice

**Daher jetzt Ihr Gehör testen!**  
GUTSCHEIN für kostenlosen Hörtest

**hörakustik**  
Cornelia Hahn

Hörakustik Cornelia Hahn  
Riesaer Straße 162  
04319 Leipzig-Sommerfeld

Telefon 0341 87079990  
www.hoerakustik-hahn.de







# WANN? WAS? WO?

Veranstungstipps im Februar/März

## Tag des offenen Schlosses



Am 24. Februar öffnet das Schloss Brandis von 12.00 bis 18.00 Uhr seine Tore für einen Tag des offenen Schlosses. Tauchen Sie ein in ein einzigartiges Ostershopping-Erlebnis, entdecken Sie wundervolle Dekoartikel, Möbel, Accessoires und lassen Sie sich inspirieren. Freuen Sie sich auf kreative Vorbereitungen für Ostern! Erleben Sie Bastelstationen und die Kunst des Kerzenziehens. Zudem bieten wir informative Themen rund um Schönheit & Beauty sowie zur Gesundheit. Tauchen Sie ein in ein abwechslungsreiches Programm und gestalten Sie gemeinsam mit uns eine inspirierende Zeit im Vorfeld des Osterfestes. Wir laden Sie herzlich ein, an unseren Aktivitäten teilzunehmen!

Quelle: Stadt Brandis  
(Foto: Sophia Molek)



## Februar/März

17.02. | 10.30 Uhr

### Winterwanderung

Alle Wanderfreudigen sind herzlich zur öffentlichen Winterwanderung zum und um den Beuchaer Kirchbruch eingeladen. Angepasste Kleidung, Essen und Trinken im Rucksack und gute Laune sind mitzubringen.  
Treffpunkt: Bahnhofsvorplatz, Borsdorf



21.02. | 14.30 – 16.00 Uhr

### Rede-Online-Café für Jungebliebene

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

24.02. | 12.00 – 18.00 Uhr

### Tag des offenen Schlosses

Schloss Brandis

Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie links im Kasten.

24.02. | 17.00 Uhr

### Musik aus Argentinien

Leandro & Joaquin Salvatierra

Straße der Einigkeit 4, Polenz

24. – 25.02. | 13.00 – 16.00 Uhr

### Museum im Stasi-Bunker geöffnet

Außengelände und Bunker können während der Öffnungszeiten besichtigt werden, der Eintritt in den Bunker ist kostenpflichtig.

Naherholungsgebiet Lübschützer Teiche, Flurstück 439, Machern

03.03. | 16.00 – 18.00 Uhr

### Benefizveranstaltung

zu Gunsten des

### Schlossparks Machern

Nachmittägliches Klavierspiel mit M. Hoffmann aus Machern im großen Saal des Schlosses. Verschiedene Werke zu und über Franz Liszt (das etwas andere



Spiel). Im Anschluss kleiner Empfang. Der Eintritt ist kostenpflichtig.  
Schloss Machern, Schlossplatz 1, Machern

08.03. | 19.00 – 23.00 Uhr

### Frauentagsparty

DJ mit toller Musik, leckere Drinks und eine großartige Stimmung erwarten die Gäste. Die Veranstaltung ist kostenpflichtig.

Meine Tanzschule Taucha,  
Richard-Bogue-Str. 2, Taucha

17.03. | 15.00 Uhr

### „So viel Heiterkeit“

Kabarett Sanftwut mit Moni & Manni

Dr. Margarete Blank Grundschule  
Panitzsch

Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung finden Sie auf Seite 23.

19.03. | 17.30 Uhr

### Vernissage zur Ausstellung

„Zartheit im Naturfoto“

Rathaus Borsdorf, Rathausflur



19.03. | 19.00 Uhr

### True Crime Leipzig – Verbrechen nach der Wende

Lesung mit Frank Kreisler  
Eintritt ist frei! Reservierung gern unter:  
034298 65671

Rittergutsschloss Taucha, Haus 10,  
Haugwitzwinkel 1, Taucha

28.03. | 17.00 – 21.30 Uhr

### Osterfeuer auf der Festwiese

Mit dabei: der Osterhase, die Freiwillige Feuerwehr, regionale Händler und Gastronomen.

Festwiese, An der Parthe 24, Taucha

Termin- u. Programmänderungen vorbehalten. Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.



Diese und weitere Kulturhighlights aus unserer Region finden Sie in der aktuellen Ausgabe 1/2024 des **Freizeit & Tourismus Journal**, welches für unternehmungslustige „Einheimische“ oder entdeckungsfreudige Besucher über Veranstaltungen und Freizeitangebote sowie die Entwicklung unserer Region berichtet. Mit dem Innenteil KULTURENTDECKER verpassen Sie keine wichtige Veranstaltung. Sie erhalten das Journal in Tourist- und Stadtinformationen, Stadtverwaltungen, bei touristischen Anbietern, in Pensionen, Hotels – an insgesamt 800 Verteilstellen in der Region.

Die Onlineausgabe finden Sie unter [www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de).



## Online-Bürgersprechstunde mit Bürgermeisterin Birgit Kaden



Auch in Borsdorf gibt es ab sofort das Format der Online-Bürgersprechstunde. In der ersten Ausgabe spricht Bürgermeisterin Birgit Kaden über die Nutzung des Formats, die Hochwassersituation in der Gemeinde, den Stellenbedarf und die kulinarische Vielfalt. Weiterhin gibt sie einen Rückblick auf 2023 und einen Ausblick auf 2024. Auch das Wahljahr ist ein Thema.

### Hier geht es zur Online-Bürgersprechstunde:

<https://www.youtube.com/watch?v=IAH7Hv1WTik>

Oder einfach den QR-Code scannen.

Sie haben eine Frage an die Bürgermeisterin Birgit Kaden? Stellen Sie diese an: [buergerdialog@muldental.tv](mailto:buergerdialog@muldental.tv)

Quelle: Muldental TV



## „So viel Heiterkeit“

### Moni & Manni kommen nach Panitzsch

Der Förderverein der Dr. Margarete Blank Grundschule Panitzsch e.V. präsentiert das Kabarett Sanftwut mit „So viel Heiterkeit“ ... in der Weihnachtszeit.

Was heißt hier Weihnachtszeit? Bei Moni & Manni ist es das ganze Jahr über lustig!

Zu Ostern, zu Pfingsten und am 1. Mai. Am „Regenwurm-Day“ genauso wie am „Tag der Jogginghose“. Ständig gibt es was zu feiern. Im Frühling die „Woche des Schlaglochs“ und im Herbst den „Tag der Deutschen Gemeinheit“.

Eine ausgelassene, satirisch-deftige Party mit den Feierbiestern Moni & Manni.

Am 17. März 2024, um 15.00 Uhr sind diese in der Dr. Margarete Blank Grundschule in Panitzsch zu sehen und zu hören. Der Vorverkauf der Karten startet nach den Ferien in Hort und Grundschule.

Quelle: Förderverein der Grundschule



## Ein Jahr voller Eisvergnügen – Der Eiszirkus Leipzig feiert Erfolg und lädt zu Winterferien-Öffnungszeiten ein



Leipzig, Januar 2024 – Nach einem erfolgreichen Jahr unter neuer Betreibergesellschaft erweitert der Eiszirkus Leipzig seine Öffnungszeiten für die Winterferien. Mit rund 40.000 begeisterten Besuchern beim öffentlichen Eislaufen in diesem Jahr, zahlreichen Firmenveranstaltungen, festlichen Weihnachtsfeiern und dynamischen Trainingseinheiten im Profi- und Freizeitsport hat sich der Eiszirkus in Leipzig fest etabliert. Besondere Momente wie über 20 Abende der Eisdisco und das strahlende Lächeln von Schulkindern auf dem Eis unterstreichen wie vielseitig und lebendig der Eiszirkus Leipzig ist „Ein Jahr unter neuer Leitung bedeutet für uns eine Zeit voller unvergesslicher Momente und Begegnungen“, betont Geschäftsführer Daniel Richter. „Uns ist es gelungen, die Zusammenarbeit zwischen dem Leipziger Eissport-Club e.V., den KSW IceFighters Leipzig und den Liebhabern des öffentlichen Eislaufens zu fördern und zu stärken. Wir sind stolz darauf, ein Ort zu sein, an dem die Gemeinschaft auf dem Eis gefeiert wird, von schulischen Projekten bis zu sportlichen Begegnungen. Unsere Türen stehen offen für alle, die die Freude am Eislaufen teilen.“

### Winterferien-Öffnungszeiten:

#### 1. Ferienwoche:

- Montag (12.02.) – Freitag (16.02.) von 12.00 – 18.00 Uhr
- Samstag (17.02.) von 14.00 – 20.00 Uhr, ab 20.30 Uhr Eisdisco
- Sonntag (18.02.) von 12.00 – 18.00 Uhr

#### 2. Ferienwoche:

- Montag (19.02.) – Freitag (23.02.) von 12.00 – 18.00 Uhr
- Samstag (24.02.) von 14.00 – 20.00 Uhr, ab 20.30 Uhr Eisdisco
- Sonntag (25.02.) von 12.00 – 18.00 Uhr

### Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:

[www.eiszirkus-leipzig.de](http://www.eiszirkus-leipzig.de)

PM, Eiszirkus Leipzig GmbH (Foto: Ringofotografie)

BA

Sie möchten mehr aktuelle Nachrichten und Informationen aus Ihrer Gemeinde? Das Borsdorfer Amtsblatt gibt es auch online.

Folgen Sie uns auf Instagram und Facebook.







# Die gesetzliche Erbfolge



Herr Dylong berät Sie gern in rechtlichen Fragen zum Erbrecht

In meiner anwaltlichen Beratungspraxis wird mir häufig die Frage gestellt: „Wozu brauchen wir ein Testament? Es ist doch alles gesetzlich geregelt.“

Die gesetzliche Erbfolge kann allerdings zu – unerwünschten – Überraschungen führen, so dass es ratsam sein kann, seinen letzten Willen abweichend von der gesetzlichen Erbfolge, durch Testament oder Erbvertrag selbst zu bestimmen.

### 1. Wann tritt der gesetzliche Erbfolge ein?

Die gesetzliche Erbfolge tritt in folgenden Fällen ein:

- Es existiert weder ein Testament noch ein Erbvertrag.
- Ein errichtetes Testament ist unwirksam oder erfolgreich angefochten.
- Die testamentarische Erbeneinsetzung ist wirksam ausgeschlagen worden.

### 2. Wer sind die gesetzlichen Erben?

Gesetzliche Erben sind insbesondere:

- in der 1. Ordnung: Kinder, Enkel, Urenkel
- in der 2. Ordnung: Eltern und Geschwister
- in der 3. Ordnung: Onkel, Tanten, Cousins und Cousinen
- in der 4. Ordnung: Urgroßeltern und deren Abkömmlinge etc.

### 3. Welche Rangfolge haben die Erben?

Die Erben aus der niedrigsten Ordnung haben immer Vorrang; d.h., ein Verwandter erbt nicht, solange mindestens ein Verwandter aus der vorhergehenden Ordnung vorhanden ist (z. B. Kinder des Erblassers schließen deren Eltern aus). Innerhalb einer Ordnung erbt zunächst der nächste Verwandte (z. B.: Kinder des Erblassers schließen deren (eigenen) Kinder (= Enkel des Erblassers) aus).

### 4. Was erbt der Ehegatte bei gesetzlicher Erbfolge?

Das gesetzliche Erbrecht des Ehegatten hängt vom ehelichen Güterstand und der Anzahl seiner Kinder ab. Es ist hierbei zu-

nächst festzustellen, in welchem Güterstand die Ehegatten leben; ob im gesetzlichen Güterstand (= Zugewinnngemeinschaft) oder aufgrund notariellen Ehevertrages in Gütertrennung oder Gütergemeinschaft.

Das gesetzliche Erbrecht des Ehegatten stellt sich in den nachfolgend aufgeführten Konstellationen wie folgt dar:

1. Fall – Ehegatte erbt neben einem Kind  
bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$   
bei Gütertrennung:  $1/2$   
bei Gütergemeinschaft:  $1/4$
2. Fall – Ehegatte erbt neben 2 Kindern  
bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$   
bei Gütertrennung:  $1/3$   
bei Gütergemeinschaft:  $1/4$
3. Fall – Ehegatte erbt neben mehr als 2 Kindern  
bei Zugewinnngemeinschaft:  $1/4 + 1/4 = 1/2$   
bei Gütertrennung:  $1/4$   
bei Gütergemeinschaft:  $1/4$

### 5. Gibt es ein gesetzliches Erbrecht des Staates?

Ja. Ist weder ein Testament noch ein Erbvertrag vorhanden und gibt es auch keine gesetzlichen Erben oder haben alle Erben die Erbschaft (wirksam) ausgeschlagen, erbt zunächst das Bundesland, in welchem der Erblasser im Zeitpunkt seines Todes seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt hatte. Andernfalls erbt der Bund.

Die vorstehenden Ausführungen gelten analog für eingetragene Lebenspartnerschaften und gleichgeschlechtliche Ehen.

Dirk Dylong  
Rechtsanwalt und Fach-  
anwalt für Familienrecht



#### Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

## Dirk Dylong

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für Familienrecht



**Tätigkeitsschwerpunkte**

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

**Interessenschwerpunkte**

- Grundstücksrecht
- Straf- und  
Bußgeldsachen

Braustraße 32  
04821 Brandis

Fon 034292 77691  
E-Mail RA-Dylong@gmx.net

Fax 034292 77692



Kein VorOrt erhalten?

Dann melden Sie sich bitte  
direkt bei unserem Verlag!

Druckhaus Borna unter der  
Telefonnummer 03433 207329  
oder tilo.jacob@druckhaus-borna.de.



## Traumhafte Blüten für einen traumhaften Tag

Gut vorbereitet auf Ihren Tag mit unserem praktischen Hochzeitsplaner



Sonnige Hochzeit am Strand



Im Trend: Nature Wedding

### Auf dem Hochzeitsfoto

umrahmen Brautjungfern und Trauzeugen das Brautpaar. Armreife und Jungfersträuße mit den Blüten und Farben des Brautstraußes signalisieren die Verbundenheit der Brautjungfern zur Braut, während die Trauzeugen Blütenanstecker passend zu dem des Bräutigams tragen.



Märchen aus 1001 Polar-Nacht: Winterbrautstrauß (Fotos: Raumzauber-Sinnwelt)

stimmt. Auf den Schnapsschüssen am Abend wirft die Braut ausgelassen den Wurfstrauß, eine kleinere Variante des Brautstraußes. Denn den gibt sie nicht wieder her.

### Die Fotos Ihrer Hochzeit

wecken noch Jahre später glückliche Erinnerungen an diesen wunderschönen Tag. Gut, dass unser praktischer Hochzeitsplaner an alles gedacht hat: Blüten und Farben Ihres Tages zieren jedes Foto.

Gern beraten wir Sie ausführlich über die vielfältigen, floristischen Möglichkeiten für Ihren Tag und halten unseren praktischen Hochzeitsplaner für Sie bereit. Am Tag der Trauung liefern und dekorieren wir Ihren floralen Hochzeitsschmuck gern in Standesamt, Kirche, Restaurant, Schloss oder wohin immer Sie wollen! Und Sie brauchen nur noch „Ja“ sagen.

### Das nächste Foto

zeigt den glücklichen Bräutigam seiner strahlenden Braut den Ring an den Finger stecken. Den Schreibtisch des Standesamtes ziert ein Blumengesteck in den Farben und Blüten des Hochzeitsstraußes. Auch das Ringkissen zeigt die Farben der Brautleute und die Kinder verteilen nach Lust und Laune Streublumen.

### Auf dem Weg zum Festsaal

freuen sich Hochzeitsgäste und Passanten über den herrlichen Fahrzeugschmuck. Farblich abgestimmt zum Fahrzeug präsentiert sich das große Blumengesteck auf der Motorhaube. Bänder an Türgriffen, Spiegel und Antenne tanzen fröhlich im Wind, Efeu-Ringe zieren die Fenster.

### Der Festsaal wartet dekoriert

auf die Feiernden: Raumdekoration, Buffetgestecke, Tischdekoration – alles farblich perfekt auf das Brautpaar und die Gäste abge-

### Denn wer sich traut, kommt zu uns:

Raumzauber-Sinnwelt, die Hochzeits-Floristikfachgeschäfte in Naunhof und Leipzig / Engelsdorf.

Weitere Informationen erhalten Sie in unseren Geschäften sowie im Internet unter [www.raumzauber-sinnwelt.de/hochzeit](http://www.raumzauber-sinnwelt.de/hochzeit).

Claudia Tenner

Ihre Blumenboutique in Borsdorf

**Blütenzauber**

Inh. Juliane Hempel

Am 8. März ist Frauentag.  
Verwöhnen Sie Ihre Liebsten  
doch einmal mit Blumen!

Telefon: 034291 3150-40

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 08:00 - 18:00 Uhr | Sa: 08:00 - 12:00 Uhr

[www.bluetenzauber-borsdorf24.de](http://www.bluetenzauber-borsdorf24.de)

FLEUROP

BEINAHE FÜR DIE  
**EWIGKEIT**  
GEFRIERGETROCKNETE  
**ROSEN**

[www.Raumzauber-Sinnwelt.de](http://www.Raumzauber-Sinnwelt.de)

Floristik | Geschenke | Lifestyle

Naunhof \* Ladestraße 5 \* 034293 / 484284  
Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Str. 7 \* 0341 / 30810089  
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \*





### Stellenanzeigen im Borsdorfer Amtsblatt „Vor Ort“

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenausschreibung aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

**Dann wenden Sie sich bitte an:**  
DRUCKHAUS BORNA  
Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
tina.neumann@druckhaus-borna.de



Die MEDIAN Klinik Brandis sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen  
**Staatlich anerkannten Ergotherapeuten (w/m/d)**  
**Physiotherapeuten (w/m/d)**  
**Schreibkraft/Medizinische Dokumentationsassistentin (w/m/d)**  
**und ab Mitte des Jahres eine Pflegefachkraft (w/m/d)**  
Ausführliche Stellenbeschreibungen finden Sie unter  
[www.median-kliniken.de](http://www.median-kliniken.de)  
Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 034292/84585  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

MEDIAN Klinik Brandis, Am Wald, 04821 Brandis oder  
an [brandis.verwaltung@median-kliniken.de](mailto:brandis.verwaltung@median-kliniken.de)

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

### **Mechatroniker, Land- & Baumaschinenmechatroniker, Schlosser (m/w/d) gesucht!**

**Wir bieten:**

- sofortige Einstellung, Vollzeit, flexible Arbeitszeit
- attraktive & faire Entlohnung, hohe Eigenverantwortung
- individuelle Weiterbildung

**Aufgaben:**

- Diagnose und Reparatur von Kleingeräten und Rasentraktoren (z.B. Rasenmäher, Sägen, Sensen etc.)
- Montage, Übergabe und Einweisung von Neugeräten

**Profil:**

- gelernter Mechatroniker, Maschinenbauer, Schlosser mit Berufserfahrung
- selbstständige, lösungsorientierte und engagierte, gewissenhafte Arbeitsweise
- flexibel, teamfähig, Fahrerlaubnis & KFZ

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

**Unsere Leistungen:**

- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Geräten
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Kleintraktoren, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Alte Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
E-Mail: [ruehlmann-machern@t-online.de](mailto:ruehlmann-machern@t-online.de)  
[www.gartentechnik-ruehlmann.de](http://www.gartentechnik-ruehlmann.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 8:00 – 18:00 Uhr, Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr

# DigniCare

## Pflegedienst Borsdorf

### Sie sind in der Pflege tätig und vermissen Ihre Berufung?

Dann sind Sie bei DigniCare genau richtig!  
Wir haben einen hohen Qualitätsanspruch in der Versorgung unserer Patienten, besonders in Bezug auf die Wundversorgung und die onkologische und palliative Pflege. Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir ab sofort:

### **examinierte Pflegekräfte (m/w/d)** in Teil- oder Vollzeit

Sie sind bereits in der Pflege beschäftigt, sind aber an einer Nebentätigkeit interessiert oder möchten die ambulante Patientenversorgung kennenlernen. Dann bieten wir Ihnen verschiedene Möglichkeiten auf

### Minijob-Basis

### Sie suchen eine berufliche Veränderung?

Wir bieten pflegebedürftigen Menschen eine ganzheitliche Pflege bei Krankheit und im Alter. Wir stehen für optimale Versorgung im eigenen Zuhause.

Dafür suchen wir ab sofort:

### **Pflegehelfer/innen (m/w/d)** in Teil- oder Vollzeit sowie Minijob-Basis

**Das bieten wir Ihnen:**

- eine gute Bezahlung
- eine zielgerichtete Einarbeitung in Ihre Aufgaben
- eine verantwortungsvolle und selbstständige Tätigkeit in einem kleinen Team
- arbeitsplatzbezogene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

**Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Sie!**

- sie sind interessiert und motiviert
- haben eine entsprechende Qualifikation oder
- sind als Quereinsteiger/innen in der Pflege interessiert
- sind im Besitz einer Fahrerlaubnis Klasse B

### Dann kontaktieren Sie uns einfach unter:

Lamberth Pflege GmbH  
Dignicare Pflegedienst Borsdorf  
z. H. Herr Alexander Bernhardt  
Bahnhofstraße 24 • 04451 Borsdorf  
E-Mail: [kontakt.borsdorf@dignicare.de](mailto:kontakt.borsdorf@dignicare.de)  
Tel.: 034291 20507



# Online oder beim Händler?

## Bestens beraten beim Autokauf

Wenn es um den Autokauf geht, stellen sich viele Fragen. Welche Antriebsart passt am besten zum eigenen Bedarf? Wie soll der neue Wagen ausgestattet sein? Und welches Auto kann ich mir eigentlich leisten? Gut beraten fühlen sich die meisten Menschen dabei im Autohandel, wie die Ergebnisse des DAT-Reports 2023 zeigen. 88% der Befragten gaben an, dass ihr Verkäufer sie mit „Herz und Leidenschaft“ beraten und auch alternative Möglichkeiten aufgezeigt habe. Ganze 94% würden ihren Autohändler weiterempfehlen.

### Finanzierung und Versicherungen

Dass man sich in Kfz-Betrieben mit Themen wie Ausstattung und Antriebsarten auskennt und entsprechend kompetent beraten kann, ist sicher nicht verwunderlich. Damit der Wunsch nach einem neuen Auto Realität wird, braucht es häufig noch den passenden Kredit.

Auch bei Fragen nach Finanzierung und Versicherungen kennen sich Verkäuf-

rinnen und Verkäufer in Autohäusern aus und können zum Wunschfahrzeug gleich den passenden Kredit anbieten.

Der persönliche Kontakt im Autohaus hat also Vorteile und genießt großes Vertrauen. Und doch beginnt die Suche nach einem neuen Auto in der Regel im Internet. Laut DAT-Report haben 93% der Käuferinnen und Käufer bei der Suche nach einem Gebrauchtwagen Online-Börsen genutzt. Und sie müssen dabei nicht auf die Kombination von Fahrzeug und Finanzierung aus einer Hand sowie der Kompetenz zuverlässiger Autohäuser verzichten.

### Erfahrung rund ums Automobil

Hinter den Fahrzeugangeboten der Plattform juhu.Auto stehen immer Autohäuser mit ihrer großen Erfahrung rund ums Automobil. Auf dieser beschreibt man auf der Startseite kurz das Wunschfahrzeug, legt ein monatliches Budget und den Standort fest und bekommt dann passende Angebote angezeigt. Die Frage nach den



*Der persönliche Kontakt im Autohaus genießt großes Vertrauen – auch wenn die Suche meist im Internet beginnt.  
(Foto: Nico Bizer/akz-o)*

monatlichen Raten für das Wunschfahrzeug ist hier gleich auf den ersten Blick beantwortet, die unterschiedlichen Finanzierungsoptionen werden erklärt, und man kann auch Anpassungen vornehmen, z.B. bei Anzahlung oder Laufzeit des Kreditvertrags. Der nächste Schritt führt dann direkt ins Autohaus, wo sich weitere Fragen klären lassen und der Kauf inklusive Finanzierung abgeschlossen werden kann. So kann man beim Autokauf sein neues Auto einfach finden und hat dabei immer die Sicherheit, bestens beraten zu sein. akz-o

UNSERE

# OPENING HIGHLIGHTS

## 2024

**Jetzt zu unschlagbaren Konditionen leasen – weitere Angebote jetzt bei uns!**

**z.B. VW Polo LIFE  
SOFORT VERFÜGBAR!**

1.0 I 59 kW (80 PS) 5-Gang



**mtl. nur<sup>1</sup> 190,- €**  
Sonderzahlung € 990,-  
mtl. Leasing Rate inkl. Wartung & Inspektion € 211,19

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 5,5, langsam 6,4; mittel 5,1; schnell 4,8, sehr schnell 5,8, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 124 g/km.

**z.B. VW T-Roc Style  
SOFORT VERFÜGBAR!**

1.5 I TSI 110 kW (150 PS) 6-Gang



**mtl. nur<sup>1</sup> 277,- €**  
Sonderzahlung € 990,-  
mtl. Leasing Rate inkl. Wartung & Inspektion € 298,72

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,0, langsam 7,7; mittel 5,7; schnell 5,1, sehr schnell 6,2, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 135 g/km.

1) Sonderzahlung: 990,- €; Laufzeit: 42 Monate; Fahrleistung 10.000 km/Jahr; Zzgl. Auslieferung und Zulassung. Angebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenkauf vorbehalten.



Jetzt bei uns  
Probefahren!



Autohaus Graupner GmbH    Gewerbeallee 2    04821 Brandis

☎ +49 34292 6500    🌐 www.autohaus-graupner.de    ✉ post@autohaus-graupner.de





## Ratgeber Haustier

### So schützt man Hunde und Katzen in der kühlen Jahreszeit

Nicht nur Menschen, sondern auch ihre vierbeinigen Freunde leiden in den kälteren Monaten des Jahres unter den kühlen Temperaturen und brauchen besonderen Schutz. „Das wird bei Hunden oft unterschätzt, weil sie doch vermeintlich ein dickes Fell haben, aber ihnen droht im Winter die Gefahr einer Unterkühlung“, warnt Melanie Müller, Tierärztin bei der Haustierversicherung Agila.

#### Das sollte man über Symptome, Krankheiten und Check-ups bei Katzen wissen



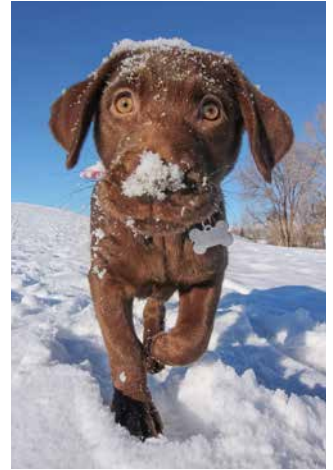
Gerade die stolzen Stubentiger verbergen ihre Leiden oft. Genau deshalb sind Impfungen, Parasitenprophylaxe und regelmäßige Gesundheitschecks in der Tierarztpraxis so wichtig.

Wenn eine Katze nach dem Freigang humpelt, sollte man dies sehr ernst nehmen und die Samtpfote am besten in einer Tierarztpraxis vorstellen. „Belastet das Tier ein Bein zwischenzeitlich oder sogar dauerhaft gar nicht, kann man davon ausgehen, dass es starke Schmerzen hat oder sich die Gliedmaße zu instabil anfühlt“, erklärt Melanie Müller, Tierärztin bei der Haustierversicherung Agila. Auch Erbrechen oder Fieber weisen bei Katzen auf Erkrankungen oder entzündete Verletzungen hin. „Oft haben diese Anzeichen relativ harmlose Ursachen. Wenn sie aber länger anhalten oder sehr stark sind, kann ein ernstes Problem zugrunde liegen“, so Müller. Unter [www.agila.de](http://www.agila.de) etwa gibt es Informationen zu Krankheiten, Erste-Hilfe-Maßnahmen, Impfungen, Parasitenprophylaxe und Vorsorgechecks.

djd (Foto: djd/Agila/Dirk70 - stock.adobe.com)

#### Hundemantel als Option

Bei Kälte seien Gassirunden sinnvoll, bei denen der Hund immer möglichst gleichmäßig in Bewegung bleibt: „Dabei sollten Halterinnen und Halter ihren Liebling vor dem Spielen langsam aufwärmen, damit er sich an die Kälte und gleichzeitige Bewegung gewöhnen kann. Baden ist jetzt tabu“, so Müller. Wenn der tierische Freund leicht friert – erkennbar durch Zittern, Sträuben des Fells und den Unwillen, bei Kälte rauszugehen –, kann ein Hundemantel eine gute Option sein, vor allem für Welpen, Seniorenhunde und Rassen mit weniger dickem Fell ohne Unterwolle. Der Mantel sollte gut sitzen und genug Bewegungsfreiheit bieten. Auch Katzen frieren im Winter, werden träge und schlafen mehr als sonst. Freigängerkatzen brauchen draußen daher einen Rückzugsort zum Aufwärmen.



#### Besonders wichtig im Winter: Pfotenpflege

Zur Winterzeit wird Pfotenpflege für Hunde und Katzen zum A und O. Nach jedem Spaziergang durch gestreute Gebiete sollte man die Pfoten des Hundes lauwarm – aber nicht heiß – abdsuchen und abtrocknen. So gelangt das Salz beim Sauberlecken der Pfoten nicht in den Magen und auch die kleinen Steinchen können entfernt werden. Hat sich der Hund die Pfoten wund gelaufen, kann es ratsam sein, einen Pfotenverband anzulegen, um die aufgeschürfte Stelle zu schützen. Mehr Infos dazu gibt es in einer Infografik im Tiergesundheitsshelfer auf [www.agila.de](http://www.agila.de). Präventive eignen sich Pfotenbalsam oder Kokosöl. Bei zu viel Streusalz können Hundeschuhe Abhilfe schaffen. Auch bei Freigängerkatzen kann es zu Rissen und Wunden kommen, daher sollte man ihre Pfoten regelmäßig checken und bei Bedarf eine Tierarztpraxis aufsuchen. *djd (Foto: djd/Agila/annette shaff - stock.adobe.com)*

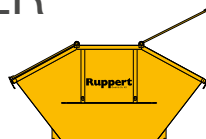
## Ruppert

GmbH & Co. KG

### CONTAINERDIENST NATURSTEIN SCHÜTTGÜTER

Albert-Kuntz-Straße 26  
04824 Beucha

E-Mail [beucha@ruppert-kg.de](mailto:beucha@ruppert-kg.de)  
Tel. +49 (0) 34 292 / 867 3



[www.ruppert-kg.de](http://www.ruppert-kg.de)



## FENSTER



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau  
« Alles aus eigener Produktion »

• Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

### Morlok Fensterfabrik GmbH

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)  
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

## Alte Treppe? *Wieder schön und sicher!*



Neue  
Stufen  
nach Maß

Nachher



Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
Schaugang  
am 02. März 2024,  
von 9.00 – 12.00 Uhr  
[www.uhrich.portas.de](http://www.uhrich.portas.de)

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen



## Trendfarbe des Jahres 2024: Honig-Gold leuchtet!



Sie berührt die Sinne, erwärmt das Herz, leuchtet aus ihrer Tiefe heraus und schenkt Behaglichkeit. Honig-Gold vermittelt Optimismus, Lebensfreude, Nähe. Und sie steht im Zentrum dreier Farbwelten, die laut Caparol FarbDesignStudio das Interieur-Design 2024 bestimmen werden.

Honig-Gold steht für die tiefe Sehnsucht nach einer positiven, freundlichen und stärkenden Natur, die uns auch in unserem direkten Lebensumfeld begleiten soll. Dass damit eine romantische, ja idealisierende Vorstellung von Natur einhergeht, sei zwar erwähnt, ist aber eine logische Reaktion auf schnelle Veränderungen, die mit Verunsicherungen einhergehen. Die Natur wird mehr denn je zum Ruhe- und Energiepol in einer digitalen, unsinnlichen und fragil erscheinenden Welt. Kein Wunder also, dass Honig-Gold die Rolle der Leitfarbe zukommt: sie ist nicht einfach ein warmes Gelb, sie ist erdiger, umhüllender und leuchtet dennoch aus sich selbst heraus. Anders als man erdigen Tönen gemeinhin zuschreibt, zeigt sich Honig-Gold

nicht statisch, sondern belebt, kraftspendend und changiert je nach Lichtverhältnissen, Umfeld und den Begleitfarben aus den drei Farbwelten.

### Die Natur auf dem Weg nach innen

Die Farbwelten, die sich um Honig-Gold gruppieren, folgen dem Grundthema, Räumen natürliche Anmutungen zu verleihen, im besten Fall sogar die Grenze zwischen außen und innen aufzulösen. Wie das aussehen kann, zeigt das Fotoshooting für das neue Trendbuch UNIKAT #6. Als Szenerie diente ein altes Gewächshaus, das so „die Symbiose von Raum und Natur perfekt darstellt, weil Innen und Außen ganz natürlich verschmelzen“, so Andrea Girgzdies vom Caparol FarbDesignStudio. Außerdem zeigt das Trendbuch die exemplarische Anwendung aller drei Farbwelten auf identische Wohn- und Schlafzimmer, Kinderzimmer sowie Flure. Auf diese Weise lässt sich sehr gut erkennen, wie sich die Farbwelten in ihrer Wirkung unterscheiden.

### Color-Scouting auf vielen Ebenen

Margit Vollmert und das Trendteam des Caparol FarbDesignStudio machten sich bereits im Frühjahr 2023 an die Trend-Recherche. Auf unterschiedlichsten Messen entdeckte man „sehr viel Blau, aber auch Töne von Gold bis Gelb mit bernsteinähnlichem Charakter“. Diese Analysen glich man dann im zweiten Schritt mit jenen ab, die das Institute International Trendscouting der Hochschule in Hildesheim (HAWK) parallel erstellte. Dabei ging es vor allem um den Abgleich der Erkenntnisse und das Herausarbeiten von Übereinstimmungen respektive Abweichungen. Die so ermittelten Farbwerte galt es dann, anwendungskompatibel zu fixieren. „Die Töne müssen schließlich breit nutzbar für Interiors sein, stimmungserzeugend und gut kombinierbar obendrein.“

Unter [www.caparol.de/trendfarben](http://www.caparol.de/trendfarben) gibt es weitere Informationen.

*akz-o (Fotos: Caparol Farben Lacke Bautenschutz/blitzwerk.de/akz-o)*

BEI UNS GIBTS  
NEUE MÖBEL ...

... GANZ OHNE RÜCKENSCHMERZEN!

LIEFERUNG & MONTAGE

**GRATIS**

IM UMGREIS VON 50 KILOMETERN



Die neuesten Trends  
gibts bei uns!



QR-Code scannen!

[www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)



**möbel grieger**  
kochen | wohnen | schlafen

MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG Ringstraße 1 | Industriegebiet a.d.B 6 | 04827 Gerichstain | Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr | Sa. 9 bis 14 Uhr





– Anzeige –



### Augen auf beim Immobilienverkauf

Ein paar Zeitungsanzeigen und dann zum Notar. So stellt sich der Immobilienverkauf auf den ersten Blick vielleicht dar...

Das Beobachten von Immobilienportalen im Internet und „Preise vergleichen“ bedeuten nicht Marktkennntnis. Eine sorgfältige Marktpreisermittlung gemäß ImmoWertV, die Recherchen nach Altlasten, Grundbüchern und dem Energieausweis, die Klärung der betreffenden Rechtsfragen, die Prüfung der Bonität des Käufers, sowie ein aussagekräftiges Exposé mit sachlicher Begutachtung technischer Objektzustände sind Voraussetzungen für einen erfolgreichen Verkauf, damit keine Haftungsrisiken und Vermögensschäden entstehen. Die Lösung dieser Problematik ist ein guter Immobilienmakler mit langjähriger Erfahrung, Zertifizierung und einem großen Kundenstamm. Er verkauft Ihre Immobilie schneller, erzielt einen marktgerechten Verkaufspreis und bietet Ihnen Erfahrung und Sicherheit.

*Prill Immobilien*

## Holz als natürliche und nachhaltige Zukunftsenergie

Wohltuende Wärme, gepaart mit stimmungsvoller Feueratmosphäre: Dafür stehen mit Scheitholz befeuerte Einzelraumfeuerstätten wie Kachelöfen, Heizkamine, Systemkamine oder Kaminöfen. Folgende zehn Gründe sprechen für das Heizen mit Holz in modernen Holzfeuerstätten.

**Zukunftssicher Heizen:** Einzelraumfeuerstätten sind auch nach der Reform des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) erlaubt. Die Geräte müssen lediglich wie bisher die gesetzlichen Emissionsvorschriften erfüllen. Adressen von fachkundigen Ofen- und Luftheizungsbauern in der Nähe gibt es etwa unter [www.kachelofenwelt.de](http://www.kachelofenwelt.de).

**Feueratmosphäre zum Wohlfühlen:** Dafür sorgen das Spiel der Flammen, das Knistern, die gemütliche Wärme und Lichtstimmung.

**Individuelles Wohndesign:** Holzfeuerstätten erhöhen mit ihren vielfältigen Designmöglichkeiten bei Formen, Farben und Kachelgestaltung den Wohnkomfort und die Lebensqualität.

**Gesunde Strahlungswärme:** Kachelöfen haben einen hohen Anteil milder, langwelliger Infrarot-Strahlungswärme, vergleichbar mit Sonnenlicht: Die Wärmestrahlung dringt in tiefere Hautschichten ein, was als besonders angenehm empfunden wird.

**Klimaneutral heizen:** Holz verbrennt CO<sub>2</sub>-neutral. Bei der Verbrennung in einer Feuerstätte wird nur so viel CO<sub>2</sub> freigesetzt, wie beim Wachsen gebunden wurde.

**Emissionsarme Heiztechnik:** Moderne Geräte mit innovativer Brennraumgestaltung, elektronischer Abbrandsteuerung, Abgaskatalysatoren und Filtertechnik erreichen sehr niedrige Emissionswerte. Damit werden geltende Grenzwerte deutlich unterschritten.



**Regenerative Energie:** Heizen mit Holz ist nachhaltig, umweltfreundlich und spart fossile Brennstoffe wie Öl und Gas. Deutsches Brennholz stammt aus nachhaltiger Forstwirtschaft: Es wächst mehr Holz nach, als dem Wald entnommen wird. Genutzt werden vor allem Abfall- und Restholz.

**Hohe Versorgungssicherheit:** In deutschen Wäldern gibt es langfristig ausreichend Holz zur Wärmegewinnung. Die Versorgung ist gesichert, die Transportwege sind kurz.

**Kombinierbar im Hybrid-System:** Holzfeuerstätten können gut mit anderen regenerativen Heizsystemen kombiniert werden, etwa mit einer Solarthermie-Anlage und einer Wärmepumpe. In einem Hybrid-System tragen sie zu einem umweltfreundlichen und zukunftssicheren Energiemix bei. Verfügt der Holzofen über einen Wasserwärmetauscher, kann er seine Wärme in den zentralen Pufferspeicher speisen – zur Erwärmung des Brauch- und Heizungswassers. Besonders effizient ist die Kombination mit einer Wärmepumpe.

**Wertsteigerung:** Moderne Kachelöfen, Heizkamine oder Kaminöfen können sich langfristig als krisensichere und solide Wertanlage auszahlen und den Wert einer Immobilie deutlich steigern.

*djd*

Meine Herrchen  
...verkaufen ihr Haus...  
...hoffentlich mit Prill Immobilien

REGIONALE FACHKOMPETENZ  
**31**  
JAHRE

**PRILL IMMOBILIEN**

- Bewertung,
- Verkehrswertgutachten
- Entwicklung von Bauland
- Verkauf mit Komplettservice

☎ 0341 - 60 22 918  
info@prill-immobilien-leipzig.de

...unverbindliche Erstberatung

- Ein-, Doppel-, Reihen- und Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen,
- Bauernhöfe (Alle Immobilien auch saniert.)
- Baugrundstücke, Bauerwartungsland....
- Hausneubau incl. Vorplanung
- Felder und Wälder

...einfach PRILLiant

Das Markenzeichen qualifizierter Immobilienmakler, Verwalter & Sachverständiger



## Friedhof der Zukunft



Friedhöfe als grüne Oasen in der Stadt – Gemeinschaftsgrabanlage Nordfriedhof Düsseldorf.



Welche Bestattungsart ist am umweltverträglichsten? Spielen Fragen der Nachhaltigkeit bei Beerdigungen eine Rolle?

Immer mehr Menschen legen großen Wert auf Umwelt- und Klimaschutz. Diese Haltung spiegelt sich auch in der Bestattungskultur wider. Viele junge wie ältere Menschen gestalten ihr Leben und ihr Verhalten im Alltag nachhaltig und umweltverträglich, und so möchten sie auch über den Tod hinaus ihren ökologischen Fußabdruck minimieren. Sie stellen sich die Frage, wie man bereits zu Lebzeiten Einfluss auf die eigene Bestattung nehmen könnte. Eine Möglichkeit bietet die Bestattungsvorsorge.

„Bestatterinnen und Bestatter reagieren auf den wachsenden Wunsch nach Nachhaltigkeit von Angehörigen und Vorsorgenden und erweitern ihre umweltfreundlichen Angebote“, berichtet Elke Herrnberger, Pressesprecherin des Bundesverbands Deutscher Bestatter. Sowohl eine Erdbestattung als auch die Feuerbestattung können nachhaltig durchgeführt werden: Kurze Wege für die Überführung und die Anfahrt der Trauergäste schonen das Klima. Säрге und Urnen aus umweltfreundlichen Materialien oder regionale Produkte für die Trauerfeier und das Trauercafé schützen die Umwelt. Grabsteine oder Bestattungswäsche können von ökologisch und fair

arbeitenden Herstellern bezogen werden ([www.bestatter.de](http://www.bestatter.de)). Auch Friedhöfe leisten einen Beitrag zum Klimaschutz und zum Erhalt der Artenvielfalt. Sie sind grüne Oasen und Rückzugsorte in unseren Städten und werden zunehmend als ökologische Nischen anerkannt, in denen eine Vielzahl von Tier- und Pflanzenarten beheimatet ist. Der Wandel in der Friedhofskultur führt dazu, dass Friedhofsträger bewusst Aspekte des Klima- und Umweltschutzes in ihre landschaftlichen und gestalterischen Planungen einbeziehen.

spp-o (Fotos: Bundesverband Deutscher Bestatter/akz-o)

### Traueranzeigen im Borsdorfer Amtsblatt „Vor Ort“

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

### Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Borsdorf, Leipziger Str. 38  
Tel. 034291 32103



Raumzauber-Sinnwelt –  
Das Floristikfachgeschäft  
Hugo-Aurig-Str. 7, 04319 Leipzig/  
Engelsdorf, Tel. 0341 65835913



Knöfel Bestattungsservice  
Alte Leipziger Str. 3, 04827 Machern  
Tel. 034292 78936

**KNÖFEL**  
Bestattungsservice  
Alte Leipziger Str. 3  
04827 Machern  
Tel: 034292 - 78936 / 24h

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •



...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

☎ **034291/32103**

Rufbereitschaft Tag & Nacht

Leipziger Straße 38  
04451 Borsdorf

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.





UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**

Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe